

1,50 pesetas

número extraordinario

febrero 1932

# CINEMA

revista española edicion mensual

---



# Atlantic - Films

Distribuye en esta  
temporada la interesante  
producción de  
"LES FILMS OSSO"  
-- PARIS --

Eduardo Dato, 7 - Madrid



Distribuidor: Carlos Stella, Pi y Margall, 11 - Madrid



Paseo de Recoletos, 29  
MADRID



PROXIMAMENTE

NOTICIARIO ESPAÑOL

PRESENTARA

LA SUPERPRODUCCION

NOCHES DE PARIS

(Paris la nuit)

interpretada por

*Margarita Moreno*

y

*Armand Bernard*

FILM SONORO R. C. A.

SUMARIO

	Página
Portada: María Fernanda Ladrón de Guevara.	
Editorial.....	3
Cinema en Italia, por Carlos Monzo.....	4
Los misterios del maquillaje (conclusión), por E. Vera.....	6
Cine en Francia.....	8
Peligros del Arte Séptimo, por Globetrotter.....	9
Meditación, argumento original, por E. Vera.....	10
Mirador del Cinema.....	13
Cómo debe ser el estudio sonoro, por F. Méndez-Lete.....	23
Hacia la creación de la industria nacional cinematográfica, por F. Ballesteros.....	27
Cómo se filman películas de aviación, por "Ecran".....	28
Planos de París, por A. Olmos.....	29
El cinema en colores (continuación), por "Ecran".....	30
Altavoz mundial.....	32
Mi concepto de la belleza, por Joan Crawford... ..	40
Calidad, como fórmula única, para el cinema en 1932.....	48
Los estrenos del mes, por F. Ballesteros.....	50
Lo que nos cuentan los productores.....	51



"Lignose"

es el sistema sonoro que interesa al cinema hispano



Delegación en Berlin:

Santiago Laporta  
Kleiststrasse, 40

Delegación en París:

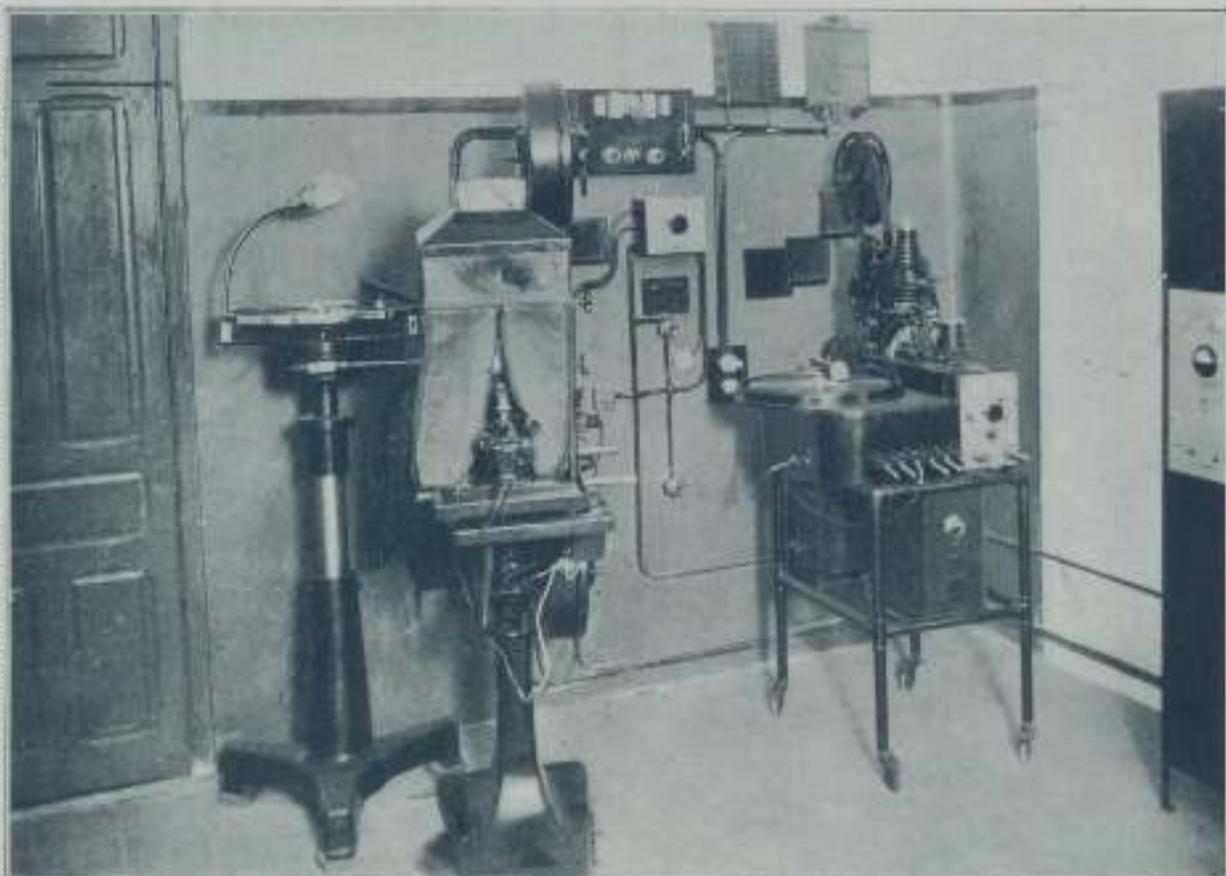
Asensio Olmos  
Rue Théodore de Bannille

# ¡SEÑORES EMPRESARIOS!

UN NUEVO EQUIPO SONORO  
VIENE AL MERCADO TRIUNFANDO

ESTE ES EL

## ROPTENCE



### Dos modelos completos

Uno de ellos, portátil, completamente equipado con crono y electrificado, dispuesto con una simple conexión a la línea, para proyectar.

El más adecuado para teatros, escuelas, círculos, sanatorios, etc.  
:: Varios funcionando en distintos salones de España ::

PEDID PRECIOS, CATALOGOS Y PRUEBAS A

**ROCES.** - Tres Cruces, número 7 - MADRID

Sala de demostración: CARDENAL CISNEROS, 69, bajos

Hemos visto  
o no profundo  
sentimiento, du-  
rante la última

temperada, que la mayor parte de las películas españolas que nos importan las casas extranjeras fracasan ruidosamente. Salvo contadísimas excepciones, como "El presidio", "Cascarrabias", "La incorregible", "Su noche de bodas" y algunas otras —pocas—, las demás, no sólo no merecieron la aprobación de nuestro público, sino que sirvieron de chacota. Tenemos la seguridad absoluta de que estos fracasos se deben principalmente a los diálogos, y podemos afirmar que una inmensa mayoría de las cintas habladas en inglés hubieran fracasado lo mismo si denomináramos por acá el idioma de Shakespeare como el nuestro.

No puede haber otra razón de más peso que la indicada, y sin esa no es tampoco imputable en su totalidad al autor.

Decimos que no puede haber otra razón, porque nuestros actores y actrices valen, por lo menos, lo que la mayoría de los extranjeros que vienen triunfando hace ya tiempo: las casas productoras han empleado los mismos operadores, los mismos controladores del sonido, las mismas cámaras, las mismas maquilladoras, la misma luz, los mismos estudios que para las suyas; se han gastado mucho dinero en decorados y "atrezo"; las cintas están bien presentadas y realizadas en su mayoría. ¿En qué puede, pues, consistir que no resulten como era lógico esperar? Única y exclusivamente en los diálogos y en el desconocimiento absoluto del castellano de los directores.

Pero hemos dicho —y repetimos— que la razón de que esos diálogos sean buenos o malos no depende tampoco de su autor, y vamos a explicarnos.

Conocemos perfectamente cómo se hace una película (y esto no es mérito, es nada más que la experiencia de muchos años de práctica) y sabemos, por lo tanto, que lo más importante es siempre el director. No basta que el director conozca a la perfección todos los resortes y secretos de este enciclopédico arte; es necesario que se comporte absolutamente con el actor, que se haga entender hasta con la mirada y que conozca muy a fondo el temperamento de cada uno de ellos, así como los usos y costumbres de la región o ambiente en que se sitúa la acción. Si un director no conoce muy bien Galicia, jamás podrá dirigir con probabilidades del éxito una cinta gallega; si no ha estado nunca metido en lo que llamamos la buena sociedad, no podrá darse cuenta de si los actores llevan el frac como corresponde a una persona elegante o si dan la impresión de camareros; y en el parlante, si no domina el idioma no podrá juzgar si los intérpretes hablan como deben o no.

# EDITORIAL

Pues bien, se  
lo digo ya sólo:  
está dándose el  
caso (y esto

lo han dicho ya en letras de molde varios periodistas desde Hollywood, desde París, desde Nueva York) de que dirigen en las cintas en castellano unos señores que conocen a la perfección el cinematógrafo, pero que jamás estuvieron en España, ni conocen sus costumbres, ni hablan ni entienden una sola palabra de castellano. El resultado de esto no puede ser otro que el que ya conocemos. Puede asegurarse que si esas cintas que han fracasado hubieran sido mudas y no parlantes, habrían tenido un éxito grande la mayoría de ellas.

Es natural que las cosas se hagan como decimos. En Norteamérica no preocupa España —comercialmente— más que como uno de los mercados a los que hay que proveer de material hablado en español. Por la misma razón que cuando aquí se han hecho películas nos hemos preocupado de nuestra patria y no de cómo habían de recibirlas en el Extranjero. Esto es lógico y humano.

Ahora bien, se da el tristísimo caso de que en España no se hacen películas, y las únicas que se exhiben están fabricadas en esas condiciones. La impresión que recibimos no puede ser peor, sobre todo para los que nos preocupamos de este arte y en él hemos puesta nuestra alma entera. Podrá ser culpable de la falta de producción española el miedo del capital, la falta de apoyo moral de los Gobiernos, lo que sea; pero el caso es que no hay producción, y que lo que nos mandan no gusta y da la triste impresión de que nuestros artistas no valen, cuando todos sabemos que no es así.

Para todo ello no hay más que una solución: fabricar en España, con todos los elementos españoles y con un exquisito cuidado en la elección de asuntos, intérpretes y dialogadores. Tenemos, por fortuna, una serie de escritores que han demostrado siempre que nada tienen que envidiar a los de fuera; pero es indispensable que se den perfecta cuenta de que el lenguaje del cinematógrafo no es el de la comedia ni el de la novela. Es una cosa especial. En el cine todo ha de ser una realidad absoluta, y, por ello, excesivamente real ha de ser también el lenguaje empleado. Nada de remontarse ni de parlamentos largos y floridos; conversación lisa y llana, y poca, la indispensable y sin chabacanerías. Sobre todo en los diálogos amorosos, han de tener un especialísimo cuidado, pues ya hemos visto que frases que al público oye con verdadero gusto a dos personajes de una comedia, no las tolera en la pantalla.



# CINEMA EN ITALIA LA LABOR DE PRODUCCION NACIONAL

**T**ALLIA, patria de artistas y espíritus de una sensibilidad consumada, no podía permanecer inactiva frente al movimiento dinámico nacido a razón del descubrimiento del cinema parlante. Gobernado el país por un hombre de empuje, protector de todas las industrias y fomentador del comercio exterior de su país, pudo bien pronto Italia iniciar una nueva producción, después de haber sido esclava durante muchos años de la cinematografía extranjera. Aquellos elementos que durante el cine mudo habían destacado por su meritisima labor, tanto directores como artistas, se incorporaron de nuevo a la producción cinematográfica nacional, y en sus primeras manifestaciones ha dado el cinema italiano varias demostraciones de vitalidad incontestable.

Especialmente durante el año que acabamos de despedir, se ha notado el progreso decisivo en el Séptimo Arte, ahora sonoro y parlante, del país de Cavour. Italia puede estar orgullosa de poseer Estudios equipados regiamente, como los de la Cines-Pittaluga, con sus modernísimas instalaciones R. C. A. Photophone y los de la César Film, del Comendador Baratolo, equipados por la Klangfilm.

El 5 de abril de 1931 cerró para siempre sus ojos el magnate del cinema italo Stefano Pittaluga, fun-

dador de la actual cinematografía italiana; tanto como hombre de negocios como en su vida privada contaba con el aprecio de todos aquellos que le conocían y le trataron a fondo. Hombre emprendedor, consiguió organizar en su país un formidable circuito de locales, con una organización perfectísima; representaba las más importantes entidades extranjeras, producía con frecuencia en los Estudios de Turin, y más tarde, después de un esfuerzo considerable, adquirió los antiguos Estudios de la Cines, de Roma, para modernizarlos e instalar en ellos los más modernos aparatos impecables del sonido. Con ello dió el primer empuje a la naciente cinematografía sonora italiana. Invitó seguidamente a todos aquellos competentes elementos técnicos italianos residentes en Alemania a volver a Italia. Casi todos siguieron su consejo, y hoy no les falta trabajo en la bella patria.

Pittaluga no despreció nunca la colaboración extranjera, porque sabía muy bien que no era posible improvisar en su país un gran centro de producción sin contar para ello con el consejo y la ayuda de elementos extranjeros dados en esas lides.

Después de su muerte han podido realizarse todas las aspiraciones del valiente cinematografista. Entre otros acuerdos importantes, merece ser citado el que une la Cines a la Ufa. Esta última entidad cede a la



1. Michele d'Annunzio en una escena de la producción "Ortega che Sposo" de la casa "Cines". 2. Una escena de la película de gran éxito "Patarac", interpretada por Armando Falconi y Maria Jacobini. 3. "Figaro y su gran día", película sonora dirigida por Mario Camerini. 4. Uta Paula y Carlo Venturi en una escena de "Vicio castigado", película de la "Cines", dirigida por Antonio Giulio Bragaglia.

Cines la exclusiva de distribución de 15 películas cada año, parte de ellas dialogadas en italiano. Por otra parte, se realizarán mancomunadamente producciones italoalemanas, con sus respectivos diálogos en los dos idiomas.

La producción de la Cines durante el año 1931 ha sido de alta calidad, y merece toda clase de plácemes. Citemos como verdaderos éxitos las siguientes películas: "Parrac", "Figaro tiene un gran día" y "La secretaria".

Al frente de la Cines Pittaluga figura actualmente el ilustre commendatore Pedrazzini; el organismo de distribución corre a cargo del doctor Guido Oliva, que ha centralizado su labor en Torino; Pietro Mander se ocupa de la tramitación de los negocios con el Extranjero, mientras que los Estudios de Roma funcionan bajo la dirección general de Arturo Mulla.

Muy pronto se proyectarán en las pantallas italianas las primeras películas editadas en los nuevos Es-

fundación ha logrado conquista un puesto envidiable entre los organismos de cinematografía cultural del mundo, y está reconocido como de competencia suprema para todas las cuestiones relacionadas con la internacionalidad del cinema. Funciona el Instituto en conexión con los más expertos elementos del cine mundial, y su publicación mensual se edita en cinco diferentes idiomas.

Ultimamente fué decidida la instalación de un archivo cinematográfico internacional, para lo cual ha sido enviado a Berlín un delegado, que iniciará en Alemania, y continuará en Francia e Inglaterra, la labor de selección de material interesante para el mentado archivo.

Se nota una gran actividad en los ambientes cinematográficos; se habla de proyectos de producción muy adelantados ya, y parece ser que vuelven aquellos tiempos en los cuales en el mundo entero se había proclamado un idolo de las pantallas, un dios de las

## Sastre

Tenda Kantek

N. M.<sup>A</sup> RIVERO, 4-6  
Teléfono 19228

tudios de la César Film, equipados, como ya mencionábamos antes, por Klangfilm. La César Film acaba de anunciar que llevará a la práctica un intenso programa de producción mancomunada con Alemania, Francia e Inglaterra.

No quiero poner punto final sin dedicar unas líneas a la formidable labor pedagógica llevada a cabo por el Instituto Nacional Luce, organismo modelo, subvencionado por el Estado fascista, que produce Noticias sonoras y material documental de primerísima categoría. Posee el Instituto uno de los mejores archivos de actualidades del mundo entero y fabrica para Fox Film todo lo concerniente a actualidades italianas. En las ciudades más importantes del reino ha establecido el Instituto Luce sus sucursales, para poder abastecer mejor el bien organizado mercado.

Merece mención aparte el Instituto Nacional de Cinematografía Educativa, que a los tres años de su masas de nacionalidad italiana, la perturbadora Fran-

cesca Bertini. Decimos que vuelven esos tiempos para los artistas y directores y para todos aquellos que conocen el incomparable idioma del Danic, porque, desgraciadamente, la palabra ha mermado internacionalidad al que fué arte mundo, y cada país parece hoy en día una especie de furia cinematográfica que pide a gritos su producción nacional...

Carlo MONZA

Atlas Films

Teléfono 96.907

Campomanes, 7-MADRID



# Los Misterios del Maquillaje

por E. VERA.

(Conclusión)

En mis correrías por los estudios cinematográficos de Europa y de América no he dejado escapar una sola vez la ocasión para visitar los departamentos del "make up". Alguna que otra vez he encontrado resistencia por parte de los artistas que no querían acceder a que yo presenciase la operación del maquillaje. Se trataba de algunos "astros" célebres, conocidos por la vida solitaria que llevan, una vez que terminan su labor en los estudios; "estrellas" que en la pantalla cosechan diariamente los aplausos de la crítica de buen número de países; artistas que, sin ser bellos, lo parecen en sus actuaciones frente a los aparatos tomavistas.

Si yo fuese a revelar todo que he podido observar sobre ciertas estrellas, perdería la simpatía de muchos entusiastas, que no pueden creer que es posible aparecer bella en el lienzo de plata y ser, en realidad, fea en carne y hueso.

Un sesenta por ciento de los "astros" cinematográficos no responde, en realidad, a lo que llamamos preceptos de belleza estética. Se arreglan mucho, se pintan más, visten muy bien y tienen a su disposición la ayuda de los mejores "maestros de belleza" y "make up men" del mundo. Por ello no nos sorprende que a muchas medianías les sea posible engañar a multitudes y convencerlas de que la protagonista de una obra cinematográfica es una criatura divina.

En Alemania he conocido algunas "estrellas" en su vida privada, tan insignificantes, que no he podido resistir cierto estupeor al contemplarlas; una de ellas es la famosa "vampiro" Brigitte Helm. Invitado por unos amigos, fuimos a tomar el té al "Hotel Replands", punto de reunión del elemento *chic* de la capital alemana. Cuando más concurrido se hallaba el "party" hizo su entrada en el salón una pareja que no dejó de llamar la atención. Él, un tipo muy alemán, muy alto, muy fuerte, con cuello de pajarita, y ella, feucha, sin pinturas ni maquillaje. Se sentaron en una mesita al lado nuestro, y entonces, ya de cerca, pude ver que se trataba de la estrella Brigitte Helm, sin artificios de ninguna clase: una mujer corriente, que no interesa. Y, no obstante, ¡cuántos miles de personas idolatran a la Helm como a una mujer de extraordinaria belleza!...

Los más célebres "maquilladores" me han contado detalles muy sabrosos; pero no se asusten los prominentes del cinema, que no los voy a revelar tan fácilmente.

Cecil Holland, el más experto maestro de pintura característica de Hollywood, ciudad en la cual reside desde 1913, habiendo sido actor de carácter en infinidad de producciones cinematográficas, me contó

que incluso tuvo que caracterizar a la joven Colleen Moore para que lograra aparecer fiel y convincente como una anciana de sesenta años en la película "So Big". Holland es hombre muy amable, que no se niega a satisfacer mi curiosidad. Hablamos de aquellas dos películas "El obispo de los Osarke" y "La mente del hombre", cintas en las cuales él interpretaba a la vez varios papeles. Su fama se extendió tan rápidamente, que pronto solicitaron su consejo los más importantes estudios para todos los casos difíciles y para ejecutar en actores y actrices serias transformaciones del rostro. Por fin Cecil Holland se decidió a aceptar un puesto como jefe del departamento de Caracterización de una de las más importantes entidades de Cinelandia. Holland caracterizó a Valentino, a Jack Dempsey, a Claire Windsor y Magde Bellamy, esta última en la película "Amor y gloria", en la cual la bellísima artista necesitaba transformarse en una mujer feísima y repugnante. Cecil Holland me demostró



Cecil Holland, el famoso "caracterizador", demuestra cómo se simula una criatura con coloración.

prácticamente cómo se ejecutan las cicatrices por medio de una sencilla aplicación de colodión, líquido que produce en el cutis la perfecta apariencia de una herida. Siendo el colodión líquido muy fuerte, no puede ser empleado sobre el rostro de aquellas "estrellas" que tengan forzosamente que actuar diariamente frente al aparato tomavistas. Se ha dado el caso de producirse una llaga por utilizar con exceso el colodión.

Mientras charlábamos animadamente en uno de los saloncitos del departamento de maquillaje de una gran Empresa, surgió de golpe el famoso "feo" de la pantalla Bull Montana. El famoso "caracterizador" me presentó a este extraño personaje y me refirió con todos los detalles el trabajo enorme que había supuesto la transformación diaria de este hombre en un orangután a razón de filmarse la película "El mundo perdido". Cada transformación requería cuatro horas. Antes de darse por terminada la filmación de la película, no obstante, Holland se había acostumbrado a la transformación de Bull Montana de hombre en mono, que pudo acortar el tiempo empleado en dos horas.

Visitando estudios alemanes, franceses y americanos he visto más de una vez a los "héroes" y a los "malos" atravesados por sendos puñales, perdiendo sangre en abundancia. En realidad, no se trataba más que de una mezcla de glicerina y carmin. A los pocos minutos, y a las órdenes del director, se levantaba el actor en cuestión tan campechano... y no había pasado nada.

Como Holland existen en Cinelandia pocos "caracterizadores"; no obstante, sería injusto si no mencionase al también famoso Max Factor, solicitadísimo como su compañero.

Los artistas más notables utilizan los servicios de estos extraños personajes; muy pocos precinden de los servicios de estos inteligentes artistas. Lon Chaney no permitió nunca que otra persona le ayudase en sus abigarradas transformaciones.

\* \* \*

En París me encontré recientemente con un conocido actor y "maquillador" ruso, el gran Chakotouny. Nos fuimos a un café de Montparnasse, y allí me contó detalladamente sus impresiones sobre el arte de sus colegas en la Rusia roja. Por estimar de interés para nuestros lectores las confidencias del simpático actor ruso, no puedo dejar de transcribirlas aquí con toda fidelidad.

El "maquillador" ruso, que es un artista, no se ha limitado a contemplar los rostros de aquellos a quienes debía ayudar con su talento, sino que ha visto y ha tratado de comprender. La "Sovkino" tiene a su servicio a un empleado que puede rivalizar con los más expertos "make up men" de Hollywood. Se trata de Savely Schleiffen, que se hace cargo de todos los casos difíciles que se presentan durante la filmación de películas rusas.

El cine ruso no es antiguo. Casi todo él y sus hombres son posteriores a la revolución. Como se hicieron desde un principio *films* de carácter histórico, tuvo que estudiarse cuidadosamente la cuestión del retrato, y esto fué el primer paso hacia el dominio del maquillaje.

Los personajes del pueblo, los hombres descuidados, tienen un rostro absolutamente diferente del hombre afeitado, de tal manera, que el artista de cine, hombre afeitado por excelencia, tardaría meses en

lograr componerse naturalmente ese rostro. Para tener una barba luenga y una cabellera hirsuta, que son las características del aldeano ruso, es necesario servirse de un habilísimo "maquillador". Hoy cuenta el cine ruso con varios expertos en la materia, que han organizado su intervención en las tareas cinematográficas a las mil maravillas. Los artistas han abandonado la tarea de maquillarse por sí mismos, y a ello se debe que la Sovkino, la gran firma del Estado, fundase en 1925 el primer taller de caracterización, el cual ha tenido desde entonces un trabajo inmenso, porque se han realizado *films* históricos muy importantes, en los cuales ha habido que caracterizar a toda velocidad hasta 2.500 personas.

Evidentemente, el capítulo de la caracterización ha adquirido un desarrollo y perfección extraordinarios en la cinematografía, cada día más adelantada.

E. V.

## JUVENTUD

Para dar a su epidermis un aspecto de blancura juvenil, use esta maravillosa CREMA TAKY que destruye en unos minutos, no importa el lugar donde usted se encuentre, todos aquellos pelos desagradables a la vista sin dejar una sola hebra de sus cejas.

La CREMA TAKY se vende en todas las perfumerías, en tubo de modelo único, al precio de Ptas. 4,25. Encontrará usted igualmente el AGUA TAKY, líquido transparente, al precio de Ptas. 4,50 el frasco.

CONCEPCION GOLLERO  
DALMAU, 40 - BARCELONA



# TAKY



Rosita Moreno, actriz... (1930 pasado)

Desde el año 1914 no se había vuelto a registrar en Francia una labor de producción cinematográfica tan intensa como durante el año que acaba de finalizar. La industria del cine francés ha realizado unos esfuerzos titánicos para conquistarse un puesto de categoría entre los que se habían repartido la supremacía del dominio cinematográfico mundial. Y los Estudios franceses, colaborando en esa actitud de nacionalismo práctico, consiguieron lanzar a los mercados nada menos que 128 producciones sonoras.

A la cabeza de la producción francesa figura la Paramount gala, 207 y fabricación de películas en Joinville se ha elevado a la cifra de 22 parlantes, y que consiguió además presentar otras tres películas en Francia. Hay que hacer constar que el ejemplo de la Paramount ha alentado enormemente a otros productores franceses a interesarse en el negocio cinematográfico. En los Estudios de Joinville se han realizado muchísimas versiones extranjeras y unas 60 películas cortas.

El segundo lugar lo ocupa Pathé-Natan, con 22 producciones, de las cuales ocho han sido rodadas en Berlín. Pero, por otro lado, también se han rodado en los Estudios de Joinville varias versiones alemanas. Inmediatamente sigue Ossa, con 13 producciones, de las cuales 12 han sido confeccionadas en Francia. La Metro presentó 13 versiones francesas fabricadas en los Estados Unidos, de las cuales dos se habían confeccionado por el ya tan desacreditado procedimiento del "dubbing". Parece mentira que la Metro se haya decidido a proseguir la confección de semejantes versiones con "dobles". Si intentasen hacer lo mismo con sus versiones españolas confiamos en que el público español lo rechazará ampliamente. Gaumont presentó 10 películas. Jacques Haïs, dueño de los Estudios de Courbevoie, mantiene la misma cifra; Braunberger-Richebé fabricó 9 parlantes, y la conocida entidad Vandal et Delac proyectó en las pantallas francesas 7 películas de fabricación propia.

Siguen en la estadística entidades como Apollon, Super-Film, Pax-Film, Warner Bros., United Artists, Films Sonores Tobia, Rouhier et Massoulard, P. A. P., todas ellas con tres o cuatro producciones.



### Revisión de la labor realizada durante el año 1931

La Casa Synchro-Cine lanzó al mercado una buena cantidad de producciones cortas.

En Alemania fueron fabricadas 27 versiones francesas, realizadas por productores alemanes, de las cuales casi todas fueron filmadas en los Estudios de la Ufa, en Neubabelsberg.

Los Estudios yanquis rodaron 39 versiones francesas, y los italianos fabricaron asimismo 6 versiones francesas de sus películas.

En total, se han proyectado en las pantallas francesas unas 203 películas sonoras, de las cuales un 64 por 100 pertenece a la industria cinematográfica de Francia. Todas esas producciones llevaban diálogo.

Sólo han pasado por los cines franceses 59 películas con música sincronizada, de las cuales 46 eran de origen yanqui.

También se han proyectado 90 películas mudas: 5 francesas, 13 alemanas y 55 americanas.

Se proyectaron, además, 104 películas sonoras, con diálogos en idiomas extranjeros, de las cuales procedían 16 de Alemania y 88 iban dialogadas en inglés. Todas estas películas fueron proyectadas en cines especializados.

Como resumen, obtenemos la cifra de 436 películas mudas y con sonido, de las cuales 220 eran de procedencia yanqui, 140 de fabricación francesa, 60 alemanas y 8 inglesas.

El cine francés ocupa, hoy por hoy, una posición muy destacada en el mundo del Séptimo Arte. Posee Estudios modernos, personal capacitado e instituciones bancarias dispuestas a prestar su ayuda financiera.

Y se nos ocurre pensar si el cine francés, pasado algún tiempo, no logrará imponer su patellón en el mundo, como lo viene haciendo el americano, y difundir su espíritu a través de mares y fronteras, en una marcha triunfal, como ya lo hace con sus modas. ¡Ah, Paris, Paris!...



Un beso significativo de Tony D'Algi y de Imperio Argentina, ambos "actores" de "Paramount"

Roberto Roy y Rosita Moreno, pareja hispanoamericana de "Paramount"



Roberto Roy y Rosita Moreno, pareja hispanoamericana de "Paramount"

# PELIGROS DEL ARTE SEPTIMO

¿Quién es aquel que está expuesto a mayores peligros en los estudios cinematográficos?

¡No se precipite! Ya me parece oír la respuesta: ¡El actor! ¿No es él, por ventura, quien aparece en escenas de explosiones, descarrilamientos ferroviarios y caídas de aeroplanos? ¿Acaso no salta al de la alta de pasarelas desfiladeros y atraviesa a nado lagos de hirviente petróleo?

Cierto, cierto... Pero las Compañías de seguros contra accidentes, que cubren sus cuotas de acuerdo con el peligro que corre cada individuo, no parecen juzgarlo así. Las Compañías de seguros apelan a las estadísticas, y sus máquinas de sumar no se dejan influir por la opinión pública, las historias de los periódicos o los anuncios que presentan al bizarro héroe agarrado al ala de un aeroplano y con el cuerpo suspendido en el vacío.

En los estudios de Cielolandia, por ejemplo, las Compañías de seguros clasifican a los empleados en cinco grupos diferentes, empezando por aquellos que corren más peligro y pagan más, por consecuencia.

"Bueno; suponíamos que el actor no ocupa el primer lugar, pero seguramente tendrá el segundo", me parece oírlos murmurar.

¡Otra vez se equivocan ustedes, señores míos!

He aquí el orden de la clasificación:

1.º El personal de las talleres de maldara y repalladura.

2.º El del depósito de maderas de construcción.

3.º Los empleados que toman parte directa en la producción, incluyendo actores, directores, personal del departamento de guarderapia, etc.

4.º Empleados de los laboratorios químicos, donde se prepara el celuloide, el personal del taller de cortar películas y, en suma, todos aquellos relacionados con la parte química de la industria.

5.º El personal de las oficinas (desde los famosos autores que escriben los argumentos de las películas hasta los taquígrafos y tenedoras de libros.)

Un funcionario de los Estudios nos explica el porqué los carpinteros pagan cuenta más alta que los actores, etc.:

"Los carpinteros y los empleados del depósito de maderas—dice—, aunque protegidos por todos los métodos de seguridad que se conocen, están expuestos a un peligro constante, puesto que tienen que cargar pesados trozos de madera y hacer uso de máquinas cortantes.

Los actores, por otra parte, corren peligro quizá

una o dos veces en cada producción. Como su proceso aparece en la pantalla, todo el mundo lo sabe, y el peligro se exagera. Supónganse ustedes, sin embargo, que una película dura seis semanas en producción. Bien; la proeza del actor no la toma sino un día de esas seis semanas. El resto del tiempo se lo pasa en los cuartos, donde todo peligro se halla limitado a accidentes fortuitos, tales como la caída de reflectores desde una plataforma alta, la caída de un mueble, la interrupción de algún circuito eléctrico o pequeñas heridas, arañazos y contusiones, que forman parte de la acción dramática de la cinta.

"Todas las personas que toman parte directa en la producción, como los fotógrafos o los empleados que arreglan los escenarios, están clasificados en el mismo grupo por la Compañía de seguros. Nuestras "estrellas" pagan proporcionalmente la misma cuota y reciben la misma compensación que los expertos del maquillaje, por ejemplo.

"Por cierto que las Compañías de seguros contra accidentes hacen el gran negocio en nuestros Estudios. Raramente tienen que pagar compensación a nuestros empleados. ¡Dios sabe todas las precauciones que tomamos para evitar un accidente! Y es que tenemos doble motivo para ser cuidadosos. Un accidente motiva retraso en la producción... Y un al anemotógrafo, la dilación más pequeña ocasiona gastos considerables.

"En las Compañías manufactureras siempre se tienen listas máquinas extras, de modo que si una máquina se descompone puede cogerse mano de la otra mientras se hacen las reparaciones necesarias. Tal cosa no es posible en el cine. Cada día que un director ha pasado filmando le cuesta mil dólares diarios a la Compañía. Un accidente ocurrido al fotógrafo, al director o

a cualquiera de los artistas hubiese ocasionado una dilación terriblemente costosa. Por consecuencia, el trabajo se planea en forma de evitar accidentes hasta donde sea posible.

"Dado que haya otra industria donde se desplique más celo para cuidar de la seguridad de sus miembros."

GLOBETROTTER

¿VENDE usted aparatos para proyección muda?  
PUES no olvide que CINEMA le remite a los empresarios de salones cinematográficos de España y América.



He aquí al valiente Douglas, dominador de los peligros del cine.

# MEDITACION

Argumento panoriginal e inédito  
la pantalla sonora de Esperanza Vera

## PERSONAJES PRINCIPALES

Carlos del Valle	Compositor	26 años.
Su amigo Luis Vera	Baritono	26 años.
Esperanza	Estudiante	18 años.
Hortensia	Gran consumista	24 años.
Don Norberto	Empresario	54 años.
Julio Riñez	Secretario	32 años.

Época actual.—La acción, en Madrid.

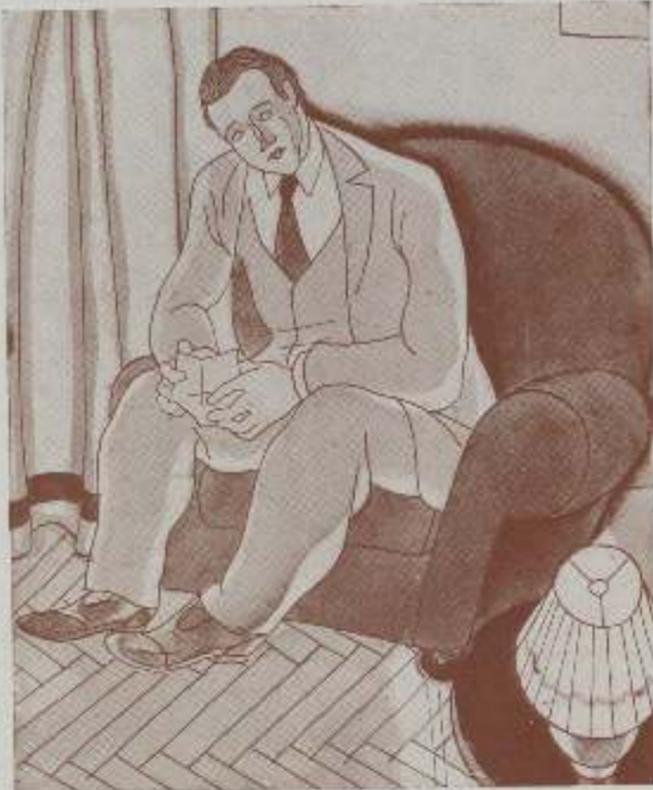
En una de las más grandes casas de vecindad de Madrid—calle típica—habitan Carlos del Valle y Luis Vera. Tienen dos habitaciones abuhardilladas muy modestas. Son amigos inseparables, que luchan juntos por resolver el difícil porvenir.

Carlos es joven, de gran temperamento musical; a duras penas ha podido hacer sus estudios en el Conservatorio. Al presente compone música... sin éxito ninguno. Los editores le rechazan cuanto presenta. No disfruta de otro lujo que el vetusto piano alquilado que ocupa casi toda su habitación.

Luis, amigo íntimo de Carlos, ocupa la habitación inmediata. Es joven, fuerte y de carácter infantil, sencillo y llano. Ha terminado sus estudios de canto hace bastante tiempo, y no consigue contrahacerse quizá por su carácter un poco tímido; confía en triunfar algún día.

La profunda amistad de Carlos y Luis se desenvuelve en la más simpática camaradería. Ambos se prestan toda clase de apoyo, de ayuda, tanto monetaria como espiritual. Ambos también se profesan mutua admiración, aún mayor la de Luis hacia Carlos que la de éste hacia aquél. Siempre parece ocupar Carlos el lugar más preeminente.

Esta ligera superioridad de Carlos se acentúa en lo que respecta a las relaciones amistosas de ambos con Esperanza, una jovencita de la vecindad que prepara unas oposiciones de convocatoria próxima para un ministerio. Los dos disfrutan de todas las amabilidades y simpatías de Esperanza, pero parece existir una gran



inclinación de esta joven hacia Carlos. Ella les arregla la habitación más de una vez, sin preocuparse de las críticas y comedillas que en la vecindad despierta su conducta. Ella les hace algún que otro botón, y no hay momento libre que no lo dedique a ellos. Una pequeña terraza les permite estar reunidos en su trabajo cuando hace buen tiempo. Claro que esta reunión y cercanía origina graciosas protestas por parte del baritono, que no puede realizar sus escalas y fermatas a pelo seco.

El marco en que se desenvuelve la apacible vida de nuestros tres personajes es el vulgar de una casa de vecindad de Madrid: todo es crítico, momentario de quién entra y quién sale; que si la del segundo, y que si el del quinto, etc. Destaca la portera por su verbosidad contumaz, que se mete en todo. Ahora bien, el buen corazón reina, por lo general, entre aquella gente humilde. Igual que se critica se compadece. Nadie es malo. En general, todos quieren a nuestros tres jóvenes.

Nuestro terceto no dispone de dinero para lo más parentesco. Ella, Esperanza, es quien únicamente puede mostrarse feliz a este respecto. Recibe una modesta mensualidad de su provincia. Esta ayuda que ella puede prestarles es siempre disimulada y en aquellas cosas en que puede realizarse sin herir susceptibilidades, pues ellos, como buenos españoles, son dos Quijotes que, aun en los momentos de mayor apoyo y necesidad, saben ensor indigestiones... de aire.

Pero no basta lo poco que ella puede hacer por sus

amigos. El ramito de violetas que encuentra Carlos todos los días sobre el piano halaga, pero no alimenta y... los días se presentan muy ensombrecidos, tanto que Carlos se ve obligado a insistir cerca del famoso empresario Don Norberto, quien lo recibe siempre campechano y campechano lo despide también. No interesa su música: es lánguida, triste, aburrida... ¿Por qué no hace algún número ligero, trívolo, de esas que al minuto de oírlo es borrado por todo el mundo?

Esta vez Carlos va provisto de su mejor música: nada menos que de su "Meditación", aquella que se inspiró en los ojos de Esperanza, y que ésta quiso que no tuviera otro título que el que la recordara a ella. Guardaba esta música como algo de enorme valor, y nunca la hubiera vendido si no fuera porque al cumpleaños de Esperanza se venía encima. Luis ya ha vendido dos o tres óperas, y no sabe qué regalar con su capitalito. ¿Un bolso? ¿Un paraguas?...

Mientras él ha subido a ver al empresario, Luis y Esperanza esperan abajo. Están nerviosos, impacientes... ¿Qué resultará? ¿Volverán otra vez con las manos vacías? ¿Qué dirán en la casa todos aquellos vecinos que tan orgullosos les vieron salir?

Entretanto Carlos suplica a Don Norberto, que no le quiere ni oír. Ya desmaya y está dispuesto a retirarse, cuando recuerda que abajo le esperan los otros. Se anima y de nuevo vuelve a la carga. Don Norberto bonachonamente le despacha, hasta que al fin, después de mucho insistir y casi llorar, consigue Carlos hacerse oír.

Satisfechísimo se sienta al piano y, después de hacer un poco de dedos, comienza su sonatina, que es de una belleza suave y dulce, pero que no entona con aquel ambiente. Don Norberto suspira aburrido y recibe con alegría a una elegantísima dama, muy compuesta y arrolladora, que entra avasallando. Al irse llega ya con gritos y denuestos de protesta dirigidos al empresario.

Don Norberto la escucha casi con alegría, porque le ha librado de aquella lata de música. Ella se queja de no haber podido cantar la noche anterior aquella canción tan linda que la tenía prometida. El empresario no se preocupa de ella, y no está dispuesta a consentirlo. Para algo es la primer estrella de la nación.

Don Norberto la conduce al interior de su despacho, donde la saludó muy significativa y amablemente Julio Riñez, el aviado secretario de Don Norberto.

Este Julio es un viridor, hombre de unos treinta y dos años, que conoce muy bien el ambiente de artistas y escenarios. Es un gran elemento para Don Norberto, pues, además de ver muy bien el negocio, sabe conquistar a las incógnitas artistas para obtener contratos ventajosos. Hortensia es la más lucida de sus víctimas. Sostiene relaciones amorosas porque a ella le gusta el cinismo del tal Julio.

Mientras Julio se encarga de aplacar a Hortensia con unas miradas y unas palabras sobre un próximo ventajosísimo contrato, al par que la promete buscarle la canción que ella desea, Carlos sigue tocando al

piano su música. Hortensia pregunta quién toca aquella música tan triste, y sale a la puerta para contemplar al joven sentimental. Lo envuelve en una mirada de agrado, que termina siendo de desdén. Vuelve al interior, y sale entonces el empresario, que ruega a Carlos vuelva al día siguiente, pues de momento no le es posible atenderle. La música puede dejarla... Así lo hace nuestro músico.

Al verle sin la composición, Esperanza y Luis se muestran jubilosos. El no les quiere desengañar y les refiere una historia de promesas por parte del empresario. Muy contentos regresan a casa sin un céntimo, en el preciso instante en que la portera trata de convencer a unos mozos de que el señorito Carlos no está en casa. Son los mozos de la casa de pianos, que vienen a recoger el de Carlos por falta de pago. Se desarrolla una escena patética, de la que resultan conmovidos los mozos, que se marchan con la promesa, por parte de Carlos, de que en el próximo día irá a pagar.

La música que llevó Carlos, titulada "Meditación", ha quedado en el atril del piano cuando su autor salió. Julio Riñez se sienta a tocar una musiquilla frívola para Hortensia, que la escucha, cuando repasa un esta composición. La repasa por encima; pero como en él todo es ligereza y cháchara, al juzgarla tan aburrida la sincope en forma tal, que parece ser una alegre música americana. Hortensia y el empresario coinciden en juzgar "Meditación" como la música que precisamente necesitaban. Se proponen adquirirla, pero Don Norberto les advierte al puritanismo musical del autor y duda de que acceda a tal transformación. Hortensia, pagada de sí misma, responde del éxito y pide la dirección del joven.

Al día siguiente es el cumpleaños de Esperanza. En la terracita se va a celebrar esta modesta fiesta. El baritono está insufrible con sus arpeggios. Ha comprado a Esperanza unas cocherías y se las ha enviado con unas letras de él y de Carlos. Este se encuentra ensimismado, pues no puede compartir la alegría de sus amigos, que creen en su triunfo cerca del empresario. La portera, Doña Polonia, comparte —mejor dicho, va a compartir— el modesto ágape. Ella ha proporcionado la vajilla para el chocolate. Han sacado el piano para que se pueda oír mejor desde la azotea, y han invitado a unos cuantos vecinos, de los más entoncés, por cierto.

Precisamente en el momento de principiar a llegar los invitados recibe Carlos la carta de Hortensia citándole en su casa. Tiene que salir, dejando atónitos a todos. Dice que volverá pronto, y nadie le ve partir con pena, puesto que ello indica que sus negocios marchan bien. Únicamente alguna que otra mala cara por parte de los invitados, que vislumbran su luz va a echar a perder el baile.

La fiesta se celebra, pero con tristeza por parte de Esperanza. Luis la anima, tratando de distraerla mientras llega Carlos.

Los invitados protestan alegremente de que no tienen música para bailar, pues nadie sabe tocar más que

Carlos. Terminan bailando al son de unos tangos que canta Luis y de los habilidosos silbidos de uno de los asistentes. Al fin cae la noche y se despiden todos. Todavía quedan los rezagados, cuando vienen otra vez los muzos por el piano y, pese a las protestas de Doña Polonia y súplicas de Esperanza, cumplen las órdenes que tienen recibidas.

La noche se presenta triste. Carlos no llega. Esperanza está desolada. No bastan los consuelos de la portera. Luis ha marchado en busca de Carlos y ha regresado sin noticias. Él sabe dónde está Carlos, pero prefiere no decirlo para no amargar a la joven; él sabe que Carlos no ha salido de casa de Hortensia, aunque hace tantas horas que entró en ella. Hortensia ha sabido embriagar al joven con su belleza, sus palabras acariciantes y sus insinuaciones amorosas. El principió buscando sólo el medio de triunfar como músico; pero, halagado como hombre, no quiso despreciar su triunfo en este terreno.

\*\*\*

Carlos no ha vuelto. Triunfa. Todavía no se ha estrenado su canción y ya es conocido por el público y prensa. El empresario y su secretario saben hacer bien estas cosas. Todos son anuncios en prensa, en *affiche*, etc., que Luis y Esperanza miran con melancolía. La portera es quien se encarga de mostrar los retratos del señorito Carlos y cuantos papelas hablan de él. Lo hace gozosa, y siempre termina arrepentida ante la cara triste de Esperanza.

Luis conoce que ella desea asistir al estreno y, haciendo un sacrificio, presta un unas localidades el domicilio que había ganado cantando Salves en una iglesia.

La sala está preciosa. Para Esperanza y Luis sólo hay un personaje. Es Carlos, a quien creen ver en cuantos hombres divisan desde sus localidades. La portera, Doña Polonia, también asiste por su cuenta.

Gusta muchísimo la canción de Carlos, así como otros números del mismo, que también se ejecutan. Ella, Esperanza, ha sufrido muchas emociones, pero ninguna tan grande como la de reconocer, en aquella música americana y frívola, la dulce y bella sonatina que Carlos le dedicara.

Luis no perdona esta afrenta a Esperanza, y quiere bajar a pegar a Carlos. Ella le hace prometer que no la hará. Cuando termina la representación, Esperanza queda en su localidad mientras Luis va a ver a Carlos. Se cruza con él. Carlos va, radiante de orgullo, casi abrazado a Hortensia, entre un coro de admiradores. Luis se retira al ver que ni siquiera es conocido por su antigua camarada. Encuentra a la joven en su localidad barata, sola en el inmenso teatro, del que ya están apagadas las luces. Ella llora sin consuelo. Al salir se cruzan con la siegre comitiva que despierta al coche en que se van Hortensia y Carlos.

Lluvia; ellos vuelven a pie, resguardándola Luis con su abrigo. Al llegar les espera Doña Polonia, que no sabe si alegrarse por el triunfo de su señorito o entristecerse por su mala conducta. Doña Polonia es la primera en insinuar que deben no preocuparse más del ingrato y quererse ellos, que son buenos y pueden ser felices. Luis detiene sus palabras con una mirada furibunda a la portera, mirada que corre hasta detenerla en el vaso de violetas que Esperanza colocaba en el vaso del piano de Carlos, y que ahora sigue, como enturbiada, con sus flores siempre renovadas. Doña Polonia es una mujer mala corazón, que nunca sabe qué partido tomar. Siempre está con el último.

Carlos sigue de triunfo en triunfo. Ni un solo momento ha podido dedicarlo a recordar su antigua vida y a quienes compartieron los días de calamidades. Está embriagado y vive en plena locura. Una vez, tras una violenta discusión con Hortensia por el carácter desecado de ella, Carlos recuerda a la joven buena de aquella casa de vecindad. Sus recuerdos no pueden cuajar en nada, porque Hortensia inicia sus salameñas y destruye sus recuerdos.

La preocupación ha impedido a la joven ganar las oposiciones que estudiaba. Ha tenido que aceptar un modesto empleo en un despacho particular. El baritono, por fin, se ha decidido a perderle el miedo a los empresarios y se presenta en el mismo teatro de Don Norberto para ver si lo aceptan en el conjunto como corista. Está avergonzado; pero el hambre...

Le dicen que allí no hay puesto para él; todavía, si fuera mujer... Luis recuerda estas palabras y convence a Esperanza de que debe presentarse. Él la acompaña. Lee recibe el secretario, Julio Riñeza, quien juzga a Esperanza como oportuno lavado, y con perfidia la acepta. Él irá personalmente a su casa, después de consultar al empresario, para llevarle el contrato a la firma. Salen muy contentos.

Carlos ha sorprendido a Hortensia en los brazos de Julio Riñeza, el eterno ríñico. Los desgracia y, asqueado, sale absorto en meditaciones que le llevan a pensar en Esperanza. Insensiblemente se ha ido aproximando a la casa, después de recorrer muchas calles. Escondido en la esquina próxima observa la deteriorada fachada, los balcones, la azotea allá a lo alto. Ensimismado ha visto salir a Luis, sin atravesarse a detenerle. Cuando más indeciso está ve entrar en la casa a Julio Riñeza, lo que le sorprende desagradablemente. "Iré a cualquiera de los otros pisos" —se dice—, y vuelve a su observación hasta que lo sorprende la portera con gestos expresivísimos de alegría y estupor. Entre exclamaciones le dice que ha subido hace unos instantes al piso de Esperanza un señor desconocido que le va a contratar para el teatro. Carlos no quiere escuchar más. Sube corriendo para llegar a tiempo de pegar una soberana paliza al desalmado Julio, que intenta seducir a la joven a viva fuerza.

Después de echar a aquél se vuelve a ella, que muy seriamente le rechaza. No tiene perdón, pero... allí está el ramo de violetas pregando que sigue habiendo amor. Al fin se besan. Así les sorprende Luis. Este se va tristemente a sus habitaciones y canta "Meditación" con una alegría extraña para denotar su presencia.

Con gran alborozo por parte de Doña Polonia, han traído de nuevo el piano al cuarto, que otra vez es alquilado por Carlos. Ahora, ya rico, ha querido conservar este escenario de su pasado.

Son felices él y Esperanza; sólo la tristeza es para Luis. Carlos le ha conseguido un buen contrato, y goza también del éxito; pero... hay algo que no le permite ser feliz. Consigue ser contratado para el Extranjero, gracias a la ayuda del hoy ya célebre compositor, y termina el *film* con la despedida cañonosa que la pareja feliz tributa al querido camarada en la estación. Ella le besa y él le abraza. Luis no sabe si se marcha llorando o riendo; él mismo está asombrado de sus raras y encontrados sentimientos.

Desaparece el tren.

F I N

E. VERA

# Mirador del Cine



Greta Garbo, la esfinge de oro y nieve, de Cinelandia, en su más reciente "pose" fotográfica

Loretta  
Young

de "First  
National"



Joan  
Blondell

de "Warner  
Bros"



*Imperio Argentina*, "estrella" indiscutible del cinema hispano, en medio de dos bellísimas compañeras de Cinelandia.



## NORA LANE

He aquí una espléndida "pose" de la gentil artista, ejecutada por el fotógrafo de moda de Hollywood, Hal Phyte. Nora trabaja para la casa "Fox", y cuenta con un verdadero ejército de admiradores.



Lleva ya unos cuantos años en el cinema y ha conseguido aumentar su fama en sus creaciones para el Arte Sonoro. Actúa en películas de la "Fox" y es una de las muchachas que mejor visten en Cinelandia.

SALLY O'NEIL



## LINDA WATKINS

La Casa «Fox» se ha revelado siempre como consagrada de grandes estrellas. Hoy presentamos a esta bella y prometedora muchacha de la mentada productora.



Pocas películas se han proyectado en España con la perfilada silueta de la Merkel como protagonista. Pero de ella dicen los más eminentes directores que llegará a ser una figura insustituible. Actualmente trabaja en los estudios "Fox"

UNA MERKEL

# LA PRODUCCION NACIONAL ◆ ◆ DE PELICULAS SONORAS

La película sonora, cuyo invento y, sobre todo, cuya industrialización constituyó una verdadera revolución en la cinematografía, tanto desde el punto de vista técnico como del artístico, tuvo, además, otra consecuencia, no por insospechada menos trascendental, que fue la de nacionalizar la producción en proporciones desconocidas hasta ahora. La incorporación a la imagen animática de su lenguaje genuino condujo a que una gran parte de las películas extranjeras, de las que casi exclusivamente se nutrían nuestros programas, nos resultasen aburridas e ininteligibles. Ya en la época de las películas mudas hubimos de expresar nuestra disconformidad con la mayoría de sus argumentos, inspirados en un concepto ético de la vida en abierta pugna con nuestro sentir íntimo, y en unas costumbres y usos, productos de aquél, que rechazaba nuestro sentido artístico e incluso nuestro sentido moral. Esto se sentía en las películas sonoras extranjeras, en las que, al velarse una gran parte de la acción, por estar expresada en una lengua que no entendemos, las encontramos aun más inaceptables y absurdas.

Cierto que las grandes producciones artísticas internacionales gozarán, como siempre, de una acogida universal favorable, e incluso contarán con nuestro entusiasta beneplácito. Pero el número de estas películas de categoría no basta a cubrir las necesidades de nuestros salones.

Desgraciadamente, todos los esfuerzos que para organizar un centro hispano de producción de películas sonoras se han venido haciendo hasta ahora hanse estrellado contra las desfavorables circunstancias políticas y económicas del momento. Aun hoy, es difícil prever cuándo habrá mejorado la situación creada por estas circunstancias. No obstante, no deja de tener importancia el tratar de establecer de una vez con toda claridad cuáles son las posibilidades técnicas y económicas con que contamos para la organización de una producción propia.

Como es sabido, la película sonora goza en todo el mundo de una protección legal extraordinaria por derechos de patente, sobre todo en tanto que la fabricación de aparatos está en las manos de las grandes Casas eléctricas, que, en América como en Europa, son casi exclusivamente las únicas que han contribuido a su desarrollo y perfeccionamiento.

Es cierto que al lado de estas grandes Empresas hay otras de menos importancia que construyen aparatos de calidad muy estimable; pero carecen de la necesaria experiencia, de la suficiente formación científica y capacidad de fabricación que exige una producción de primera clase, que es a lo que debemos aspirar.

Todo el mundo sabe que las Casas importantes de la industria de la película sonora, divididas en grupo americano y grupo europeo, convinieron un acuerdo



El auto-repente "Klanguilm", de la S. I. C. A. R., en la plaza de San Pedro, en Roma

en París, en junio de 1930, que estableció las normas por que había de regirse en adelante la explotación de películas sonoras, en especial aquella que estipula la franquicia internacional para todas las películas impresionadas con aparatos de las fábricas adheridas al convenio. No es, pues, de temer que, al optar por unos aparatos o por otros, nuestra producción encuentre dificultades en el mercado mundial, particularmente en Hispanoamérica.

Admitido esto, es natural que en España nos interese, en primer lugar, por un sistema europeo. Son muchas las razones que lo abonan: mayor facilidad de las relaciones económicas, mayor proximidad al centro de fabricación y, por tanto, más rápido y sencillo el suministro de piezas de recambio y de personal idóneo, lo que reduce la gravedad de las eventuales averías y hace posible su más pronta reparación; por último, más facilidad para aprovechar, con el máximo de rapidez y eficacia, las experiencias de otras instalaciones de los países europeos vecinos. Pero hay una razón más, eminentemente técnica, y es la siguiente:

Objetivamente, hay que reconocer que la película sonora, que es un invento europeo, como nadie ignora (los primeros trabajos fundamentales se hicieron en Berlín inmediatamente después de la guerra), alcanzó su mayor perfeccionamiento en el sistema europeo.

Sobre todas las Casas europeas de primera fila se destaca netamente y conquista pronto el primer pue-

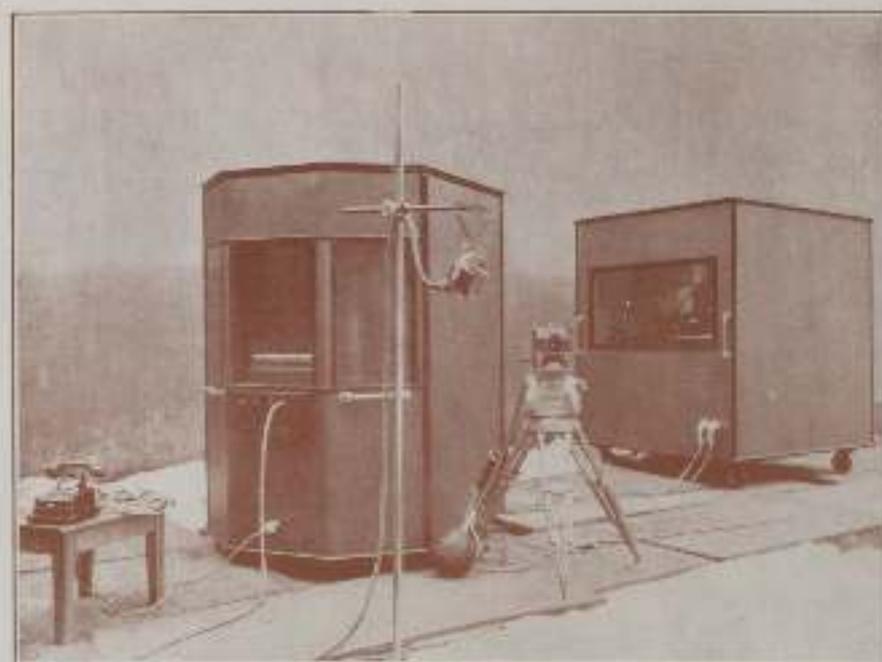


Los estudios "Ufa", en Nuremberg, a vista de pájaro. Estos talleres han sido equipados por "Klangfilm".

Londres; de la Sicar, en Roma, y otros muchos en Francia, Alemania, Checoslovaquia, Austria, Hungría y Suecia.

Es interesante observar que una gran parte de las películas sonoras de éxito mundial, cuando este ha dependido de la

inmejorable calidad técnica del sonido, fueron con este sistema impresionadas. Recordaremos, para solamente echar mano de algunos ejemplos, las dos magníficas producciones de René Clair: "Sans les Toits de Paris" y "Le Million", que fueron impresionadas en París con aparatos Klangfilm. De igual modo disfrutaron de fama universal las superproducciones de la Ufa, que tiene equi-



Equipo móvil "Klangfilm" para estudios.

Estudios con aparatos Klangfilm. Citaremos, entre otras: "El trío de la bencina", "El favorito de la Guardia", "El predilecto de los dioses", "Concierto histórico" y "La última compañía". De la misma manera, otras muchas películas de Francia, Alemania, Suecia y otros países han llevado hasta nuestro público el convencimiento de la inmejorable calidad de la téc-

ta el grupo Klangfilm - Tobis, de Berlín. Dispone esta firma actualmente de unas 60 instalaciones acreditadas en 14 grandes Estudios europeos, de los cuales trabajan algunos sin interrupción desde hace más de tres años. Citaremos los más importantes:

Films Sonores Tobis y Jourjon-Eclair, en París - Epinay; los Estudios de la Ufa y de la Jofa, en Berlín; de la B. I. P. y de la Asfi, en

nica sonora con que se trabaja en los más importantes Estudios de Europa.

Las grandes fábricas de material eléctrico en que se construyen y de continuo perfeccionan estos aparatos (A. E. G. y Siemens, en Berlín) han llevado a cabo el pasado año una extraordinaria labor para el perfeccionamiento de la calidad técnica y para la realización de algunos tipos prácticos de impresionar. La Klangfilm ha creado también equipos especialmente adecuados para un régimen medio de producción. Estos equipos se caracterizan por su sencillez y, por tanto, por su instalación y por su gran movilidad, cualidades que satisfacen plenamente las exigencias de la moderna técnica de la impresión y, al mismo tiempo, determinan en los comienzos inversiones de capital relativamente moderadas.

El elemento característico de este equipo es una cabina de control móvil, que puede acercarse al escenario de suerte que el técnico de sonido pueda dominar toda la escena y perseguir cada detalle, mientras que atiende al ajuste de la intensidad del sonido, a la mezcla de los distintos micrófonos, al control de la pureza y a procurar eliminar los ruidos perturbadores. Esta cabina móvil, con aislamiento acústico, contiene además una parte de la amplificación, de modo que el sonido, en su camino hacia el aparato registrador propiamente dicho, no puede ser influido por agentes exteriores.

Hay otro tipo de aparato esencialmente transportable, cuyos elementos van debidamente acondicionados en un automóvil. La aplicación más indicada de este auto-reporter es la impresión de escenas en exteriores, noticiarios, reportajes de actualidad, etc., lo que

para nosotros es de excepcional importancia e interés para las relaciones de los centros culturales de España y América.

Todavía hay otro tipo, de reciente creación, que podríamos llamar ultraligero, especial para expediciones e impresiones en terrenos de difícil acceso, que puede ser también muy interesante para nosotros.

Los últimos perfeccionamientos introducidos, que eliminan por completo todos los ruidos parásitos de la impresión, garantizan que el trabajo con los aparatos "standard" de la técnica europea del *film* sonoro proporciona una calidad inigualada en la producción.

La multiplicidad de aplicaciones y la gran capacidad de adaptación de los equipos que trabajan según el sistema Klangfilm-Tobis, y que construye y suministra la Klangfilm, de Berlín, exigen ineludiblemente de todo aquel que piense seriamente en establecer en su Patria Estudios para la producción de películas sonoras que ensaye y pruebe estos aparatos. El grupo europeo dispone para ello de un cuadro de personal experimentado, de competencia técnica internacionalmente reconocida, que colaboró tanto al desarrollo teórico y científico de los aparatos como a su perfeccionamiento práctico, a disposición del que lo solicite al fundar unos Estudios de producción.

Si nosotros, desde nuestra Patria, hemos de intentar recoger en la película sonora la esencia de la cultura y el arte españoles y propagarlas a las naciones afines, hemos de tener presente que sólo podremos entrar en competencia con el actual mundo productor cuando le superemos o, por lo menos, igualemos en calidad. Los espléndidos resultados obtenidos por la técnica europea deben contribuir a estimular los nacientes intereses nacionales de la película sonora.



En los cines españoles ha sido acogida con verdadero entusiasmo la película hispanoportuguesa "Luzes de Buenos Aires", editada por "Paramount". He aquí una culminante escena del "film" y al protagonista Carlitos Gardel



# CINEMA ESPAÑOL

## Cómo debe ser un estudio para impresionar películas

sonoras :-: :-: :-:

balbuceos; algunos, más osados, han querido rodar películas con medios económicos insuficientes, y no consiguieron otra cosa que cintas de escaso valor artístico y comercial. Perdimos el tiempo fabricando películas mudas sin guión, sin artistas, sin dirección y... sin dinero.

Se implantó el cine sonoro y no hubo un solo financiero español que se hubiese aprovechado del nuevo invento para implantar de golpe una gran industria. Las dos únicas entidades españolas de alguna importancia, la "Cinasa" y la "Sage", gobernadas por personas de capacidad intelectual nula, continuaron abusando del buen público español, dándole películas extranjeras "de saldo", con aumento de precio de las localidades, instalando aparatos sonoros de pacotilla y programando pésimamente, incluso los cines de estreno. Con semejante estado de cosas no era de esperar una mejoría en la situación cinematográfica. Quedaba por resolver el grave problema de la producción de películas habladas en castellano.

Y entonces surgen dos valientes: León Artola y S. A. Mición, que tras intensa lucha consiguen unirse a otros elementos de empuje y dan forma a la primera entidad productora de películas sonoras españolas:

Ha llegado la hora de la producción cinematográfica española... tarde, pero por fin es una realidad aquella que debíamos haber resuelto hace ya muchos años. Se ha perdido un tiempo precioso en tanteos y

la "ECESA", de Aranjuez. Otros entusiastas siguen trabajando calladamente con la misma finalidad que los mentados. Se habla de proyectos y más proyectos, de construcción de estudios en Valencia, en Málaga, en Barcelona...

Aquello que en España parecía ya irrealizable se cumplirá muy pronto: veremos funcionar dentro de un par de meses los primeros estudios españoles. No sabemos cómo quedarán ultimados, a qué sistema de trabajo se ajustarán, qué plan de organización adoptarán; pero nosotros, sirviéndonos de la práctica que nos ha proporcionado la larga estancia en Estudios extranjeros, vamos a trazar aquí un esquema de construcción y organización que, forzosamente, ha de interesar a todos aquellos que simpatizan con la idea de un adelantamiento de la verdadera producción cinematográfica hispana.

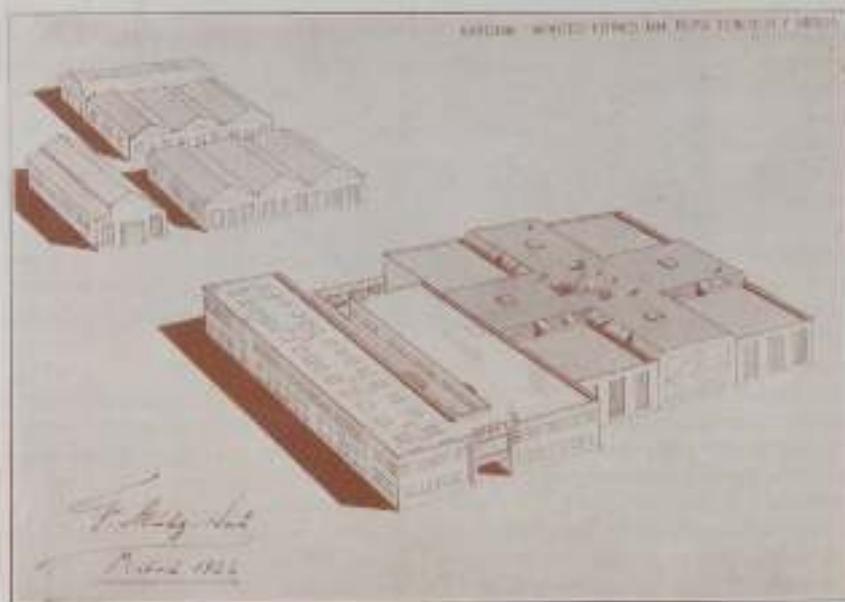
El edificio central en los terrenos de filmación debe ser el estudio cinematográfico, rodeado de talleres, depósito, instituto para revelar y copiar, laboratorio cinematográfico y hotelitos o viviendas para el personal artístico y técnico.

Es conveniente que en la ciudad cinematográfica no falte un parque y lindos jardines, así como una bien abastecida estufa con toda clase de plantas tropicales, palmeras, flores, etc., que se utilicen con mucha frecuencia en el curso de filmación de la producción.

A alguna distancia de este conjunto de edificios comienzan las construcciones y decorados cinematográficos, así como varias combinaciones de lugos y canales, mediante los cuales es posible inundar ciertas partes del terreno, si así lo reclama la película a filmar.

como una bien abastecida estufa con toda clase de plantas tropicales, palmeras, flores, etc., que se utilicen con mucha frecuencia en el curso de filmación de la producción.

A alguna distancia de este conjunto de edificios comienzan las construcciones y decorados cinematográficos, así como varias combinaciones de lugos y canales, mediante los cuales es posible inundar ciertas partes del terreno, si así lo reclama la película a filmar.



He aquí un proyecto de conjunto de edificios que constituyen un centro productor cinematográfico. En primer plano el estudio en forma de cruz, departamentos para instalaciones de sonido, oficinas y hotel. En segundo plano la central eléctrica y talleres anejos.

Los decorados cinematográficos no suelen destruirse una vez utilizados, pues con ciertas reformas y retoques pueden servir para la filmación de otras películas. Por este motivo, la ciudad cinematográfica irá aumentando su radio, según la cantidad de decorados al aire libre que se vayan edificando.

Hay que traer a España un personal competentísimo en la edificación de semejantes decorados, que hoy en día ya se llevan a la práctica con pocos gastos, gracias a los diferentes sistemas de edificación hoy existentes. El más práctico y económico es el del ingeniero alemán Willy Reibar, arquitecto-jefe de los Estudios "Emelka", de Munich.

Con el tiempo se alicionará un personal español de capacidad muy estimable y muy diestro en la materia.

Debe edificarse el Estudio en forma de cruz, reservando, desde luego, uno o varios departamentos para la filmación de películas culturales y para el recinto de sincronización.

Todos los departamentos deben tener comunicación unos con otros, pues así lo requiere con frecuencia la filmación de ciertas películas. El edificio, completamente ciego, debe estar herméticamente cerrado para todos los ruidos exteriores, motivo por que se utilizarán para la edificación materiales que garanticen el aislamiento completo, como el "Cellotex" y otros. No obstante, conviene sean incluidas en la construcción grandes puertas que permitan la prolongación de los grandes decorados hacia fuera, quedando entonces parte al aire libre. Puertas de 20 a 25 metros de ancho por 15 metros de altura pueden facilitar la comunicación con el exterior. Si el Estudio pretenda ser completa, como algún americano, debe dotarse de un tanque-piscina, con fuentes, plantas acuáticas y diferentes chorros de agua.

Las lámparas superiores deben ser transportables de cualquier sitio del Estudio a otro mediante una grúa especial. Alrededor de todo el interior de las naves del Estudio debe haber una balaustrada para proyectores y aparatos de luz.

La calefacción debe ser combinada de aire y agua caliente, para que la temperatura pueda ser elevada, aun durante el período de mucho frío, en el plazo de media hora, a una temperatura de 18 a 20 grados.

Aparatos de luz incandescente para la filmación de películas sonoras, proyectores Weinstet, "spotlights", toda la variedad de aparatos de luz que requiere un Estudio moderno, no pueden faltar en los futuros Estudios españoles, que sin ellos no lograrían nunca una perfección, tan necesaria en la confección de sus películas.

En los sótanos se encuentra la instalación para la calefacción. Al lado de la misma puede emplazarse el departamento para revelaje de negativos; así el director de la película en filmación podrá enviar allí los rollos para revelar inmediatamente después de haber sido

filmadas las escenas. Reveladas seguidamente, podrá averiguar el director, con máxima rapidez, si la escena ha sido lograda o no, para proceder, en caso necesario, a la repetición. Para el montaje de copias sonoras deben instalarse en sitio disponible varios aparatos "Moviola".

Rielos de vía doble facilitan la conducción de decorados y requisitos de un lado a otro y ponen en comunicación los diferentes departamentos de talleres, carpintería y estudio.

Para el transporte se utilizan aparatos de transporte y elevación, que ahorran un trabajo penoso; por lo tanto, tiempo y dinero.

La carpintería, con maquinaria modernísima, ejecuta todos los trabajos necesarios de construcción de madera, decorados, modelos, etc.

En un departamento anexo funciona el departamento de escultura, en el cual deben trabajar artistas muy diestros, que tienen por misión proyectar y realizar las "maquetas" que se necesitan para las películas.

Un depósito amplio de muebles y requisitos abastece lo necesario para la decoración interior de los diferentes interiores que se presentan en las diferentes películas.

Como complemento, debe existir también un taller de reparaciones y barnizado de muebles, así como una cerrajería bien montada.

En la sala de dibujo se estudian y se proyectan los decorados y todos los trabajos de dibujo que se hacen necesarios para la buena marcha de la entidad.

Un elegante casino está a disposición del personal directriz, de las "estrellas" y de los invitados.

Una repostería-restaurant sirve de punto de reunión para artistas y empleados en los entreactos y descansos durante la filmación.

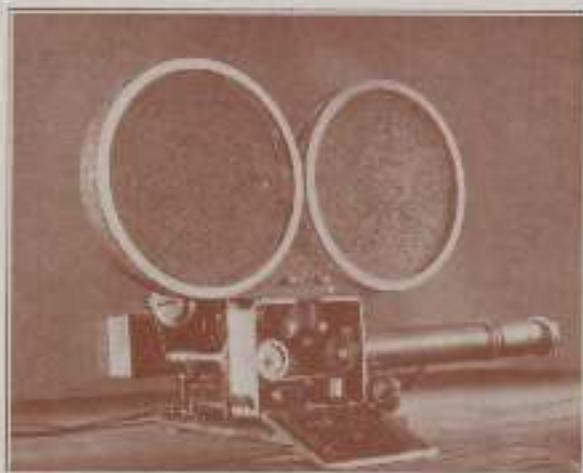
No deben faltar tampoco los edificios de administración, oficinas de los ayudantes de directores de escena, así como los departamentos de dibujo de los arquitectos y directores de escena.

En comunicación directa con el estudio se encuentran los guardaxopas para compañías y "estrellas", dotados de todo "comfort": duchas, baños, calefacción central.

Para guardar materiales puede levantarse una nave de 25 por 75 metros de tamaño. Los decorados suelen confeccionarse de tamaños ajustables unos a otros; cada pieza va numerada, así que no ofrece dificultad alguna construir en brevísimo tiempo una determinada habitación de determinado estilo, una iglesia, un "cañavet", un teatro, etc.

Los rollos de películas son guardados en una amplia cámara oscura. Las copias positivas son hechas en un recinto a propósito, instalado con los últimos adelantos.

Dejando el citado conjunto de edificios, debe llegarse con facilidad a los diferentes decorados al aire libre, que se emplazarán según lo requieran las pe-



Cámara de sonido stereo "Lignos"

liculas que se filmarán. Los cables sueltos y transportables permiten proveer de día y de noche, y en todas las direcciones, la ciudad cinematográfica con corrientes.

Hemos esbozado esquemáticamente las características generales de un estudio sonoro moderno, con todos sus edificios anexos. Después de la implantación del cinema parlante se ha puesto en plano de palpitante actualidad el problema de la producción española. El capital nacional debe estudiar a fondo las enormes posibilidades comerciales de la nueva industria, que, bien organizada y encauzada, puede dar amplios beneficios a sus gestoras y trabajo a una importante legión de artistas, empleados y obreros.

Tenemos la seguridad absoluta que el Gobierno español acogerá con simpatía toda acción encaminada a realizar la creación de la industria cinematográfica y que apoyará debidamente a esos compatriotas que se decidan finalmente a establecerla.

Fernando MENDEZ-LEITE

### La expedición del capitán Iglesias al Amazonas y la industria cinematográfica española

Próxima ya a realizarse la popular expedición del conocido aviador, nos interesamos vivamente por saber la selección de elementos técnicos que se han agrupado alrededor del organizador, y con sumo interés hemos recorrido todas las informaciones publicadas en la Prensa.

En unas declaraciones del capitán Iglesias, enumera por sus nombres a los valientes expedicionarios que la acompañarán, y al llegar a los confeccionadores de una película, documento que piensa realizar el explorador como el más gráfico de todos ellos, dice que llevará dos operadores cinematográficos.

El lunes próximo,  
22 de febrero,

SENSACIONAL  
ACONTECIMIENTO  
EN EL

Cine Madrid

Estreno del «film» checo  
de vanguardia, no apto  
para señoritas, titulado

“EROTICON”

Hemos tratado de averiguar quiénes son éstos, y nos han dicho, cosa que no nos atrevemos a creer, que serán dos extranjeros.

Todos sabemos que una de las industrias más castigadas por la crisis mundial es la cinematográfica.

Hace escasamente dos años se rodaban en España

#### EN PREPARACION:

### Cinema, nuevo teatro del mundo

Historia crítica y comentada de la cinematografía como espectáculo y como industria en Europa y Norteamérica. Acompañada de un curioso apéndice de materias del Séptimo Arte y de más de 100 interesantes fotografías intercaladas en el texto.

Por FERNANDO  
MENDEZ-LEITE

de treinta a cuarenta películas anuales, cuyo trabajo daba de comer a varios centenares de cineastas; hoy todos ellos están parados por no existir trabajo, dado que esta industria es completamente nula en nuestro país.

Entre todos estos elementos existen unos diez operadores tomavistas, españoles, a los cuales acota cruelmente esta crisis de trabajo, y a ellos pedimos al digno capitán Iglesias que dirija la vista, y en lugar de dar honra y provecho a dos operadores extranjeros, cosa que, repetimos otra vez, hemos puesto en duda, lo otorgue a dos de éstos, y con ello habrá logrado favorecer a la industria española y, al mismo tiempo, dar gloria a España, demostrando que ella de por sí y sin ayuda del más allá de las fronteras sabe triunfar hasta en las más difíciles empresas.

Y para terminar, aprovecho esta ocasión para rogar al Gobierno actual que no deje en desamparo a la sufrida industria cinematográfica, tan vapuleada antes por la invasión feroz de las Casas cinematográficas extranjeras, y hoy por la crisis producida por el cine sonoro.

Fácil le sería resolver este problema con sólo dictar la ley del porcentaje mínimo, cosa ya vieja en todos los países, con la que se levantaría la producción cinética nacional, pues obligando a los exhibidores a dar al público un tanto por cien prudencial de películas nacionales, las Casas editoras se animarían de nuevo, al ver que su enemigo más feroz, o sea el empresario de cine, no tendría más remedio que claudicar y aceptar en sus salones las ediciones españolas, hoy en día tan despreciadas por él.

Y por hoy, nada más; pero insistiré más adelante sobre estos dos temas, tan trascendentales para la industria cinética española.

Tomás DUCH

UN INVENTO QUE INTERESA A ESPAÑA

## EL SISTEMA SONORO ALEMAN « LIGNOSE - BREUSING »

Existe en Alemania una sólida entidad, que trabaja al margen del poderoso "trust", porque es la concesionaria de un notabilísimo sistema sonoro que no lesiona en forma alguna las patentes del grupo Tobis. Trátase de la reconocida marca "Lignose-Hoerfilm System Breusing". Esta entidad, después de haber roto alto inevitablemente un sistema sencillísimo de impresión del sonido sobre discos, ha presentado en el mercado alemán, en 1930, unas once películas sonorizadas en sus Estudios; dedicó cada día su atención más preferente a lanzar un nuevo sistema de impresión sobre banda. En el mismo año fué fabricado el primer equipo sobre el film, utilizando para ello la "Lignose" primeramente un sistema de anchuras variable. Un año más tarde se hicieron las primeras películas impresionadas por un sistema de densidad variable, sirviéndose para ello la "Lignose" de la válvula de Braun. El éxito de este procedimiento quedó inmediatamente confirmado, elevándose la cifra de películas parlantes por el sistema "Lignose" a cinco

producciones, todas ellas de excelente calidad de sonido. Desde entonces no ha cesado de trabajar el Estudio de la mentada entidad en Berlín.

Hemos tenido ocasión de asistir al estreno de "Mein Leopold", fonofilm impresionado por la "Lignose", y nos ha sorprendido la claridad con que se distingue cada frase, cada palabra, cada compás de la partitura. El público aplaudió al final de la película.

Posee la "Lignose" en su cuadro técnico ingenieros muy competentes, entre los cuales citaremos a Schroeder y Radde, verdaderos expertos en la materia, que han sabido heredar plenamente la nueva marca sonora.

En nuestro número de marzo intentaremos trazar brevemente las principales características del nuevo procedimiento, que ha ocasionado una verdadera revolución en los centros profesionales del cinema alemán, despertando un interés tan amplio, que nos atrevemos a asegurar que el futuro del cinematógrafo sonoro está en manos de la "Lignose-Breusing".



1. "Milicia de Paz", campesinos en el género clásico cinematográfico.

2. Fritz Kampers, Paul Hörbiger y Lucie Englisch, en "Milicia de Paz".

3. Una hilarante situación de "Milicia de Paz".

4. Paul Hörbiger cargado un piano, en "Milicia de Paz".

## Hacia la creación de la industria nacional cinematográfica

---



ARECE ser que ya se está sintiendo en el ambiente cinematográfico de nuestro país una corriente de entusiasmo, precursora del establecimiento de grandes empresas productoras de films hablados en castellano; empresas de potencialidad económica suficiente para satisfacer las exigencias del cinema y para colocar la cinematografía española en condiciones de enfrentarse en los mercados con las producciones exóticas, sin temor a ser relegada a un humillante segundo término.

Esta corriente propulsora no hay que dudar que procede de los núcleos de producción europea, tales como París, Berlín...; pero el tamiz controlador de la calidad artístico-económica se ha localizado en la banca privada de los más importantes centros financieros de Europa, marcando una ruta a España, profana hasta ahora en la materia financiera cinematográfica.

Atentos sólo a la parte artística y constructiva, han olvidado siempre el lado netamente mercantil, tal vez porque esté reñido el arte con las finanzas; nunca se han preocupado las editoriales de abordar el problema, y de ahí principalmente el fracaso de cuantos han pretendido producir películas nacionales. Han confiado siempre en que cada película habría de ser una fuente de riquezas suficiente para arrastrar una continuidad de producción, y lógicamente han sucumbido mercantilmente, pese a la buena calidad de algunas producciones y a los pingües beneficios que reportaron. Todo ello por la carencia de organización, pues si bien es cierto que enfocaron el negocio con miras a la explotación de las cintas producidas, hay que convenir que ello se hacía de un modo puramente circunstancial.

El fundamento ha de radicar en la parte orgánica de la empresa y no tan sólo en el presupuesto de filmación de cada película, como siempre ha sucedido, porque en esta forma cada editorial no ha podido hacer más de una cinta, a lo sumo dos; los ingresos de explotación no han revertido directamente al negocio, y esto ha sido la causa determinante del derrumbamiento de sus economías sociales.

Por eso hoy, que estamos en vísperas de ver satisfecho nuestro ideal productor, debemos hacer resaltar, tan crudamente como sea necesario, la grave culpa de nuestras fenecidas organizaciones productoras, para distanciar de los estudios la capitalización de las empresas futuras.

Deben desaparecer los capitalistas privados, que siempre se obcecaban ante el máximo lucro personal inmediato; debe tenderse a lograr una producción social perfectamente organizada desde el punto de vista jurídico, desde el punto de vista mercantil, y entonces podrá confiarse en el apoyo de la banca privada.

Francia, Alemania especialmente, en Europa, han logrado arrastrar con su acertada forma orgánica a sus grandes bloques bancarios, y con tan poderoso apoyo producen desahogadamente con las máximas garantías de éxito; y es que se han dado cuenta de que el principio básico fundamental de la prosperidad de cada empresa radica principalmente en la capitalización perfecta de la misma.

Hay que hacer desaparecer el vergonzoso régimen usurario a que han estado sometidas la mayor parte de nuestras editoriales, para no sucumbir una vez más y para siempre. Hay que impulsar honradamente la cinematografía nacional; hay que confiar en los grupos financieros, pues lográndolo tendremos muy en breve creada la industria cinematográfica nacional. — *Fernando Balletero.*

# COMO SE FILMAN PELICULAS DE AVIACION

Por  
ECRAN

Hace diez años que el impresionar una producción cinematográfica hubiera ofrecido dificultades insuperables, si los realizadores se hubiesen propuesto llevar a la pantalla un tema de aviación.

Hoy han cambiado las cosas, y los adelantos modernos facilitan sobremedida la labor. La dirección de las trepidantes y arriesgadas escenas aéreas se ha simplificado de tal manera después de la realización de películas de aviación tan notables como "Alas", "El gran combate" y, últimamente, "Dirigible" y "Ángeles del infierno", que casi no se conocen prácticamente dificultades para llevar al lienzo de plata cualquier asunto de aviación.

El empleo de los más perfectos aparatos de radio asegura la buena marcha de la filmación. En los lugares en que se emplazan los aeródromos se sitúan las escuadrillas de aeroplanos, que van dotados todos de sus respectivos equipos radiofónicos. Los aviadores llevan cascos en los que hay auriculares especiales, que les ponen en condiciones de poder oír e interpretar exactamente las órdenes transmitidas por radio. Mientras las aeronaves hacen sus proezas, ejecutan las escenas de bombardeo figurado o de lucha aérea, no deja de funcionar un solo minuto la instalación inalámbrica. Los asesores pirotécnicos resuelven los problemas que se plantean cuando se trata de lanzar cohe-

tes luminosos, de emitir nubes de humo o de gases figurados. Todo el conjunto bélico, con sus cañones anti-aéreos, sus bombas, que aparentemente causan graves destrozos, funciona con un mínimo de peligro para el personal encargado de la filmación.



Se copulan un verdadero ejército de técnicos para filmar escenas como la presente en un campo de aviación

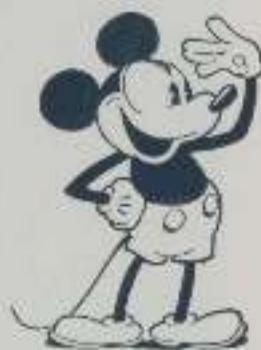
Últimamente se ha utilizado un truco muy hábil: se trataba de una larga línea de iluminación hecha en el aire con gasolina. Se necesitaba este requisito para una escena nocturna, cuando se supone que un aeroplano aterriza. El fuego de gasolina, puesto todo alrededor del campo, sirve para que el aviador pueda llevar a cabo su arriesgado aterrizaje.

Para ello se construye una larga trinchera, se coloca una instalación de cañerías con chorros, como en las antiguas instalaciones de gas. Desde un depósito de gasolina, y a conveniente

distancia, se echa el combustible dentro de los mencionados chorros, al mismo tiempo que se hace fotografiar la escena.

El efecto resulta espectacular y variado, sin poner en peligro la vida de los comparsas que se supone vacían la gasolina al correr por el campo.

Puede observarse que todas estas precauciones reducen, efectivamente, los accidentes que, durante la filmación de las primeras películas de aviación, han sido muy frecuentes.



casa

**Solé S.A.**

TECNICOS DE LA

**Stilografía**

márcas de fama mundial enorme surtido  
carrera de san jerónimo 5.7.9. Madrid.

# PLANOS DE PARIS

He tenido el gusto de leer una entrevista por José Luis Salado, que, naturalmente, como siempre, se desarrolla en el "bar" de los "Studios Paramount" de Joinville.

Esta costumbre de hablar siempre en, con, por, sobre el "bar" de la Paramount, nos pone en el "embarras" de suponer a los "paramountistas", poco colosales guardadores de la ley Volstead, o bien, que el único sitio propio al "rendez-vous" son esos cuatro metros cuadrados que pomposamente llaman "bar".

Pero no bar... baricemos. La entrevista es con Claudio de la Torre, y, por considerarla todo un programa interesante, vamos a dedicarle unas líneas.

Comienza al director de la Producción Española expresando su deseo de "españolizar" la sección que cae bajo su férula, empleando asistentes españoles, montadores españoles, ingenieros de sonido españoles, directores españoles, etc., etc.

La idea de unos nacionalizando poco a poco no nos parece mal, aunque, al decir españoles, pudo decir "hispanos", abarcando así España y América latina y evitando susceptibilidades de allende los mares.

Pero lo que verdaderamente nos desconcierta es que suponga ya la existencia de esos directores, ingenieros, asistentes, etc., españoles, capaces de salvar nuestra producción en la Paramount. ¿De dónde han salido? ¿Por generación espontánea? ¿O cuenta entre ellos a los que, desde que comenzó la Paramount a tartamudear castellano —salvo raras excepciones—, no han hecho otra cosa que estropear el idioma y la estética con su incompetencia y sus intrigas?

No, Sr. De la Torre; si el deseo es bueno en el fondo, los medios con que parece usted contar no regenerarán nuestra película; es más: acabarán de echarla abajo. Recuerde aquella frase histórica "Más vale honra sin barcos que barcos sin honra"; aplíquela a nuestra cinematografía y, después, vea cómo anda la tripulación.

Cuentan ustedes con excelentes farmacéuticos, probos ex-funcionarios, gallardos ex-oficiales de S. M.; pero todos tan recientes en el cine, que, a pesar de su talento, que reconozco, dado mucho

Luego nos habla de la diversidad en la producción, y combate la monotonía de escenarios a base de *girls* y *gangsters*. Esto nos parece tan revolucionario, que sobrepasa a la F. A. I. ¿Cómo ha podido pensar el señor De la Torre en interrumpir esa graciosa cadena de películas de frac con que la Paramount nos obsequia? ¿Olvida acaso que la primera pregunta al extra, en la oficina de contratación, es de si tiene frac? ¿No sabe, por ventura, que todas nuestras *vedettes* contratadas por los Estudios, la que no canta, baila? ¿Qué van a hacer estas muchachas cuando se les prohíban los gorgoritos y las pataditas? ¿Qué melancólico "rol" harán los galanes en mangas de camisa?

Quítese de la cabeza al director de la Producción Española lo de la variedad. La producción española de

Joinville está predestinada a no salir de los films de alta sociedad con gotas de revista, porque con este objetivo fue seleccionado y contratado su personal escénico. ¿Podrá el Sr. De la Torre liquidar los guarderropas, sacar a subasta las níveas pecheras, los peludos abrigos y las rancias chisteras?... No, no y no, porque detrás de cada prenda se esconde una ametralladora —no se alarmen: es sólo una "figura literaria"— dispuesta a disparar los intereses creados. Los intereses creados por los que no saben hacer otra cosa ante la cámara que bailar un vals y tomar el té correctamente.

Los films como "Amanecer", "En los muelles de New-York", "Y el mundo marcha" y "El Ángel Azul", en los cuales, si sale algún "smoking", es de canastero, están vedados a nuestros productores de Joinville.

¿Serán capaces de afrontar esos temas tan porcos, tan hondos, esos "regisseurs", directores, actores o ingenieros de sonido, que parece que han discutido en el "bar" del estudio de la Paramount?

No sabemos nada. Los estudios de Saint-Maurice tienen "clausura"; ningún periodista, que no sea de la "casa", puede traspasar sus puertas, y este misterio, este celo puede ser el principio de una sorpresa...

¿Qué saldrá?...

¡Cuidado!, no vaya a ser un nuevo parto de los montes.



Rosita Moreno se ha entablado con los lectores de CINEMA y les amenaza... (Quién será primero?)

# El cinema en colores

¿COMO SE HACE UNA PELICULA EN TECNICOLOR? (Continúa)

El mismo proceso se repite con la tira de positivo que ha sido expuesta a las porciones verdes del negativo; es decir, que se hace una matriz verde del mismo modo que se ha hecho la roja. Esta después se remoja con el tinte del grupo de verde y se deja en la película empapada de gelatina, en la que anteriormente se ha manipulado para las imágenes del grupo rojo. Por esta segunda aplicación, la película absorbe del grupo de tinte verde el color necesario para las graduaciones de verde requeridas en la película.

De este modo quedan en la cinta ambos colores, del grupo verde y del grupo rojo, en las mismas proporciones en que estos colores, con sus diversas variantes, existen en las escenas fotografiadas con anterioridad.

Una vez terminadas las anteriores manipulaciones, estos colores quedan ya fijados en la cinta, y tenemos una película en colores naturales lista para la exhibición, quedando dichos colores impresos sólo en un lado del celuloide.

A causa de la perfección de este proceso, el operador que debe pasar la película puede hacerlo como si se tratase de una película de blanco y negro, no necesitándose ningún accesorio en la máquina de proyección.

Antes, la principal dificultad estribaba en que los colores se fijaban en ambos lados del celuloide, el cual necesariamente era más espeso que los otros, lo que era causa de que, no pudiendo pasar bien por la máquina, se veía a menudo la película desenfocada. Otras veces el color se extendía demasiado, causando en la pantalla grandes manchas, que a lo mejor destruían la escena.

Ahora, gracias al nuevo proceso del *film* tecnicolor, estos inconvenientes han sido eliminados.

La armonía del color es un nuevo problema que se añade a los muchos con que tropiezan los directores de las películas, y aún serán éstos mayores en lo futuro a medida que la técnica del color adelanta, en época probablemente no lejana, en que la mayoría, si no todas las películas, se filmarán en colores naturales. En la técnica de la fotografía de color se han hecho tales adelantos, que actualmente cada color puede impresionarse, excepto el azul, que es el más recalcitrante, y del que debe prescindirse al impresionar películas en colores. Es sólo cuestión de tiempo,

y hasta que los técnicos encuentren el modo de fijarlo a la pantalla tendrá que prescindirse de él.

El director de la película deja mucha parte de la armonía del color a la sección de guardarropía, pues de otro modo, el hacer una película representaría un gasto enorme de tiempo y dinero.

El departamento de guardarropía pasa la noche estudiando la nueva modalidad de este ramo en la industria del *film*. Antes podía proporcionar vestidos sin fijarse en los colores, pues la mayoría de ellos salían grises; ahora deben tener mucho cuidado en su elección.

Que esto constituye un verdadero problema quedó demostrado al preparar los vestidos para varias importantes películas sonoras a todo color.

Para proporcionar los vestidos a los principales intérpretes y al coro, donde hay muchos cambios de trajes, fue necesario proveerlos de innumerables vestidos.

(Continúa.)



Escenas del «Film» sonoro y hablado

# «THE ROYAL BED» EL MARIDO DE LA REINA

DIRECTOR: Lovell Sherman

PRODUCTORA: Radio Pictures

Nance O'Neil y Lovell Sherman,  
principales intérpretes.



Mary Astor y Lovell Sherman

Anthony Bushell y Mary Astor,  
profundistas



Mary Astor

Nance O'Neil en el papel  
de reina de color «blau»,  
cuyo parecido con la  
ex-reina de Burmania es  
notable



Una escena de Públicas



## ALEMANIA

**CORNIGLION-MOLINIER**, el conocido financiero francés, ha entrado a formar parte del Consejo de Administración de la fuerte entidad germana Emelka.

**ROBERT Siodmak**, *metteur-en-scène* descubierto hace un año en Alemania, dirigirá para la Ufa la próxima superproducción de Hans Albers, el hoy famoso galán.

**KRISTALL FILM**, de Berlín, realizará en seguida varias producciones sonoras de gran metraje.

**BRUNO MONDI**, operador tomavistas de reconocida solvencia técnica, acaba de impresionar las más emocionantes escenas de la película "El reportero criminal", en Garmisch, población de la Alta Baviera.

**WILHELM DIETERLIE**, actor teatón, que consiguió meses atrás un regular contrato con Warner Bros, regresará inmediatamente a Alemania, por haber finalizado su acuerdo con la mentada productora hollywoodiana. Dieterlie se había desprestigiado últimamente en demerita, pues sus películas representaban sendos fracasos.



Todo perduraría ya menos la infidelidad de una mujer si quien un hombre pone su corazón entero, le dice Jack Holt a la encantadora Mary Astor. Escena del film conno "White Shoulders", dirigido por Melvyn Frank.



Buster Keaton, trazado por la pluma original de nuestro colaborador Juan Antonio Miralles.

**PISCATOR**, el director alemán, que lleva bastantes meses en Rusia con la intención de rodar un film amoro en versión rusa y alemana, no ha podido dar comienzo a su labor. Le han enviado a Odessa, y allí la desorganización existente no le ha sido propicia. La "Meshrabpom" anuncia ahora que Piscator no saldrá de Rusia sin dirigir su película. Ya lo veremos.



Norma Shearer, vista por nuestro colaborador Juan Antonio Miralles.

**CONRAD WIENE** acaba de presentar su última película, "Su Excelencia se divorcia", protagonizada por Georg Alexander y Lion Deyers.

El estreno en Berlín ha sido acogido con aplausos por parte del elegante auditorio del Primum Palast.

**GEORG JACOBY** ha sido contratado para realizar la próxima película musical del gran cantante Richard Tauber, protagonista del film Emelka, de gran éxito, "El país de la sonrisa".

**EMIL JANNINGS** parece que regresa a Hollywood, contratado por Carl Laemmle.

**WERNER KRAUSS**, el gran actor alemán, interpretará para la Ufa, bajo la supervisión de Stapanhore, una gran película, intitulada "El coronel Chabert".

**PRIMO CARNERA**, el "mastodonte" italiano, se encuentra en Berlín y se le ve a diario en los cines de estreno.

**EL DR. NOELLE**, uno de los altos jefes de la Tobis, ha marchado a París para representar a dicha entidad en la Conferencia de Patentes.



Mary Astor, con collar de perlas que vale un Perú, en "White Shoulders" (Sombra de mujer).

**SAM MORRIS**, director general de la Warner Bros, ha llegado a Berlín.

**MILTON DIAMOND**, el gerente de la Tobis americana, también ha llegado a la capital alemana para recibir importantes instrucciones.

**HANS SCHNEEBERGER** y Walter Anger han sido contratados por la Universal para actuar en la versión americana "Montañas en llamas", película confeccionada recientemente en Alemania por Arnold Franck y adquirida para América por Carl Lamac.

**KARL LAMAC**, el conocido director checoslovaco, ha realizado una nueva película, interpretada por Anny Ondra, que se titula "Una noche en el Paraíso", protagonizada, además, por Ralph A. Roberts, Hermann Thimig, Erna Morena y Oscar Sabo.

"**LA AMIGA CRUEL**" es el título de la nueva película, del mismo director Lamac. Anny Ondra será, como de costumbre, la "vedette".

"**BALMAT, REY DEL MONTBLANC**", es el título de un nuevo film en período de preparación. Lo edita la Reichsliga Film. Como operador trabajará el famoso Sepp Allgeier.

**HANS ALBERS** trabajará nuevamente con la Ufa en la versión cinematográfica de la conocida obra francesa "Quick".

**ROBERT LIEBMANN**, el muy competente manuscritista de la Ufa, se ha desplazado a París y ha sido muy bien recibido por toda la Prensa profesional de la capital de Francia.

**GEZA VON BOLVARY**, "metteur" húngaro, confeccionador de muchísimas bandas de gran éxito, dirigirá una nueva cinta para la Super Film y ocupará el "placéaux" a fines de febrero.

**BRIGITTE HELM** será la protagonista de la próxima película parlante que dirigirá el tan conocido cineasta Fritz Lang.

**JAN KIEPURA**, famoso cantante, conocido por su actuación en la producción "Asfi", de Londres, dirigida por Carmine Gallone, "La ciudad



Brigitte Helm, de la "Ufa"



Mary Bryan, de "Paramount"

que canta", inició la filmación de una nueva película musical, de la cual es principal protagonista, en los Estudios de Neubabelsherg.

**WILLY FRITSCH** y su gran amiga Lillian Harvey trabajarán nuevamente juntos en una comedia de Carl Zuckmayer, que será supervisada por el veterano Erich Pommer.

**KLANKFILM**, la potente manufactura de aparatos sonoros alemanes, ha logrado vender de un solo golpe 40 instalaciones sonoras para el Japón.

**ALFRED ZEISLER** lleva mucho tiempo sin dirigir películas. Ahora ha sido llamado nuevamente por la Ufa y llevará la dirección de escena de su próxima película para esta entidad.

**RICHARD EICHBERG**, conocido "metteur" germano, que actúa en los Estudios de la BIB, de Londres, se ha desplazado a St-Moritz para descansar allí una temporada.

**LOUIS RALPH** ha sido escriturado por la Emelka en calidad de protagonista y director artístico de la nueva producción "Nuestro Eméem".

**GITTA ALPAR** y Gustav Froehlich son los "astros" de la nueva película sonora "Gitta descubre su corazón", opereta dirigida por Carl Froehlich.

**DOLLY HAAS** y Heinz Ruchmann han conseguido un gran éxito como primeras figuras del reparto de la película Ufa, estrenada recientemente, "Ya mejorarán los tiempos", dirigida por Kurt Gerron.

**TERRA FILM** iniciará a mediados de febrero la filmación de un gran asunto, en colaboración con Pathé-Natan, película que será dirigida por Fedor Ossep.

**DUPONT** se ha encargado de cortar su película "Pedro Voss, el ladrón de millones", labor que realiza en el correspondiente departamento de la Emelka.

**ERIC CHARRELL**, director artístico de la gran película "El Congreso baila", de la Ufa, acaba de regresar a



Charles Farrell, famoso actor de "Fox"

Berlín y se asegura que realizará una nueva película para la gran manufactura berlinesa.

LILIAN HARVEY se ha marchado de vacaciones a París y Jean los Pins.

ALEXANDER KORDA ha llegado a Berlín, procedente de Inglaterra. Se dice que viene a asistir al estreno de una producción suya en la capital alemana.

LUDWIG BERGER, de regreso de Hollywood, ha sido contratado para dirigir una grandiosa película para la Ufa.

TRI-ERGO ha iniciado un importante pleito en contra de la Empresa Tobis, que ha despertado los centros profesionales. Se espera con interés el resultado del pleito, haciéndose comentarios para todos los cuartos.

WILL TUSCHINSKY, productor holandés, ha llegado a Berlín acompañado de uno de sus ingenieros. Vienen a presentar unos nuevos inventos relacionados con un procedimiento para impresionar películas sonoras.

LA UFA acaba de presentar a una Comisión de periodistas extranjeros varias versiones multilingües de películas culturales realizadas por la gran productora berlinesa en sus Estudios de Neubabelsberg. Entre dichas películas documentales figura una confeccionada a todo color por un nuevo sistema, propiedad de la Ufa. Esta misma Empresa piensa editar en la temporada que se acerca 12 versiones francesas y 12 inglesas de sus producciones base de programa. Asimismo realizará unas 40 versiones extranjeras de su material cultural.

PIETRO MANDER, alto jefe de la Cines, de Roma, se encuentra en Berlín para llegar a un acuerdo con las productoras alemanas, relacionado con la producción mancomunada italoalemana.

RENE CLAIR ha estrenado en Berlín, con éxito muy honroso, su última producción "Viva la Libertad".

FUMAGALLI, profesor italiano, muy conocido en los centros cinematográficos, ha ido a Berlín para gestionar la colaboración de la industria del cine alemán en la Exposición del Cine, que se celebrará en Florencia.

GIACOLONE, director general de la "Itala Film", acaba de contratar a la "estrella" germana Magda Schneider para actuar en dos películas de la mentada Casa.

KARL GRUNE, nombrado recientemente jefe de producción de los Estudios Emelka, de Munich, ha dado comienzo a su labor y anuncia nada menos que cinco películas, las cuales se hallan en período de rodaje.

E. A. DUPONT se encuentra también en los Estudios Emelka, en los cuales acaba de dar término a su grandiosa producción "Pedro Voss", asunto de aventuras internacionales, que se ha rodado con todo lujo, sin escatimar detalles.

MEYDAM, el director de la Ufa, se ha embarcado para Nueva York, donde piensa reorganizar el departamento americano de la gran productora alemana.

ALFRED ZEISLER terminará a mediados de marzo en los Estudios de Neubabelsberg su producción "El sinvergüenza".

WILHELM THIELE rueda actualmente en los mismos Estudios un film sonoro titulado "Muchachos casaderas".

RÜDOLF BERNAUER dirige en los Estudios de Grunewald un fonofilm para la Elite Film, con el título provisional de "La chispa de la muerte".

DOMKE, el director del D. L. S., ha terminado dos shorts en los Estudios de Staaken.

ERICH ENGEL ha terminado para la Universal-Tobis una interesante comedia sonora, "5 del Jazz".

NOSSEK, metteur en scène germano, ha comenzado "Oportunidad crea amor", en los talleres Jafa.

WILLI REIBER dirige en Munich "Barcarole", un short histórico.

CHARLOTTE SUSA se ha ido de vacaciones a Suiza.

ERICH POMMER continúa en Neubabelsberg la realización de "El vendedor".

LOTHAR STARK ha terminado "Una noche vivida en el Paraíso", en los talleres E. F. A.

ALBERT PREJEAN ha concluido una "tourné" en Viena con mucho éxito.

"RASPUTIN", película sonora de la Gottschalk-Produktion, ha quedado terminada.

JULIEN DUVIÉRIER, el conocido director francés, ha filmado las últimas escenas de una producción R. K. O.-Tobis: "Hallo Paris, hallo Berlín".

JOHANNES MEYER también ha abandonado el Estudio, una vez terminada su película "Con bandera falsa", edición Universal-Tobis.

LIL DAGOVER se ha desplazado a Roma para asistir al estreno de la película "La Em-



Tom Tyler, famoso caballero, en película del Oeste



Betty Bronson, cantante estrella yanqui

peratriz Elisabeth", protagonizada por ella misma. Parece que su situación ha sido sobresaliente.

### Estados Unidos de Norteamérica

**NILS ASTHER** debe estar muy mal de fondos, por que su esposa, Vivian Duncan, se ha declarado en quiebra y no puede pagar ni una sola de sus deudas.

**BOBBY COGGAN**, el hermano del que fue "Chiquito", sigue siendo el idolo de pequeños y adultos en los Estados Unidos. Cuando interviene en la filmación de películas habladas le hacen repetir infinitas de veces lo que tiene que decir, hasta que lo aprende de memoria y a perfección. Como comprenderán ustedes, no sabe leer todavía el pequeñuelo, ómnino de su famoso hermano.

**MARY PICKFORD** se empeña en volver a interpretar papeles de niñas; por lo menos, lo sueñan en este Hollywood, siempre desconcertante. No sabíamos que escaseaban en Cinelandia las muchachitas jóvenes, por lo cual había necesidad de recurrir a procedimientos de rejuvenecimiento de ciertas artistas, en la actualidad muy "entradas" en años...

**GRETA GARBO** ha entusiasmado a todos los cinéastas yanquis por su formidable creación en "Meta Hari".

**RAMON NOVARRO**, intérprete principal de la misma película, ha logrado una buena actuación, y la crítica asegura que se trata de una de sus mejores interpretaciones.

**NORMA SHEARER** acaba de presenciar el estreno de su película "Vidas privadas", película de la "Metro", que es de lo mejorcito de la temporada.

**MARIE Dressler** se ha llevado una buena parte de la opinión. Su última película "Emma" es un éxito.

**JOSEPH VON STERNBERG** está terminando su banda sonora "El expreso de Shanghai", atrevida realización del "metteur" de "Fatalidad", Marlene Dietrich, Clive Brook, Anna May Wong, Warner Oland y Eugene Pallette son los protagonistas.

**LIL DAGOVER**, la artista del cinema alemán más brillante, ha interpretado en Hollywood, para la Fianza National, una película de interés máximo, que lleva el título, muy sugestivo, de "La mujer de Monte Carlo". Dirigió la banda en ocasión el veterano Michael Curtiz, que escogió como protagonistas complementarios a Walter Huston, Warren William, John Wray, Robert Warwick y Geo. E. Stone.

**JAMES DUNN** va ganando terreno entre los elementos de la constelación Fox. En su reciente actuación en la película "Pareja de baile", con Sally Eilers, logró destacar y asegurarse el calificativo de artista de talla.

**GEORGE FITZMAURICE**, el competente director, es el animador de "Meta Hari", la última revelación de Greta.

**BELA LUGOSI**, protagonista de "Drácula", interviene también en calidad de primera figura en la

película "Los asesinos de la rue Morgue", fenómeno de gran éxito, basado en la obra de igual título de Edgar Allan Poe.

**LIONEL BARRYMORE** es el intérprete principal de la superproducción Warner, un clásico, "Arsenio Lupin", película parlante de aventuras. Su hermano John Barrymore se hará cargo, excepcionalmente, de un papel secundario.

**ROBERT Florey**, director francés, que había fracasado ruidosamente en la realización de "El profesor de mi señora", de la Cinasa, ha logrado colocarse en la Universal, que ha sido siempre refugio de elementos de solvencia técnica dudosa. Dirige el mentado francés la película de gran éxito



Mae McAvry, la gentil intérprete de "Ben-Hur"



John Gilbert y Greta Garbo, la pareja intachable



Lillian Roth



Albert Godoy vuelve a trabajar en el cinematográfico, después de una larga ausencia de los "sets"

"Los asesinos de la rue Morgue". Y su labor ha de justificar su competencia técnica o... negativa.

JACQUES FEYDER ha llegado a Nueva York, de regreso de su patria francesa.

CLARITA BOW va a trabajar nuevamente para el cinema. ¡Ya se habla! La pelirroja ha descansado su buena temporada al lado de su amigo Rex Bell. Inquieta como ella sola, parece haber aceptado una proposición tentadora para filmar "La virgen impaciente".

MARLENE DIETRICH no puede reprimir sus nostalgias por la patria lejana, y planea un nuevo viaje a la capital alemana. Desde luego, con su "lanzador" Von Sternberg.

MAURICIO CHEVALIER trabajará nuevamente con la divina Jeannette en una obra que dirigirá el gran Lubitsch. ¿Volveremos a presenciar un exitoso como "El desfile del amor"?

VIVIENNE SEGAL, la "estrella" de la Warner, se ha casado con un joven insignificante, o sea, con el aspirante a galán Rafael Alvir, joven cubano que pasa su presencia por los Estudios hollywoodenses.

ALBERT GODOY, nuevo productor cinematográfico, anuncia que realizará un film sonoro basado en una novela de Luis de Oteiza. La mayor parte de la filmación se llevará a cabo en Méjico.

POLA NEGRI demuestra sus relaciones amorosas con el galán John Loder, rumor divulgado por la Prensa recientemente. El apuesto interesado también ha facilitado una nota a los reporteros, en la cual rechaza de golpe lo que pretendían saber los demasiado listos.

LIL DAGOVER, que muy pronto veremos en una sensacional creación de la Warner, sólo estudió el idioma inglés durante unos cuantos meses, pero lo domina perfectamente.

GRETA GARBO dedica especial atención al cuidado de sus pies. Todas las semanas la visita un famoso pedicuro de Hollywood, hombre impenetrable, que no ha querido hasta la fecha divulgar ninguno de los muchos secretos que sobre la vida de la famosa "estrella" conoce.

JOAN CRAWFORD y el galán de moda Clark Gable triunfan plenamente.



Charles Farrell trabajará nuevamente para "Fox" al lado de Janet Gaynor, dirigida por David Butler

te en la nueva producción de la "Metro", dirigida por Clarence Brown, "Amor en venta", fonofilm en el cual intervienen también Wallace Ford y Skeets Gallagher.

LORETTA YOUNG y JEAN HARLOW son las dos protagonistas femeninas de "La jaula de oro", fonofilm de la "Columbia". Se trata de una buena producción, que, estrenada recientemente, consiguió feliz éxito de crítica y de público.

EDMUND LOWE luce sus facultades de buen artista en "Transatlantic" (Camarotes de lujo), película sincronizada en castellano con "dobles". Como "intento" de versión española puede pasar; pero "Transatlantic", película de grandiosas dimensiones, no necesitaba semejante "cien pies" de "trasposición vocal". Mirna Loy, Greta Nissen, Lois Moran y Jean Harsholt figuran en el reparto y hablan en "castellano" por primera vez en su vida... Aconsejamos sinceramente a la "Fox" que suprima totalmente el procedimiento de los "dobles". El público hispano prefiere ver y oír a sus favoritos, aunque no les entienda en sus parrafadas yanquis.

RICHARD DIX, el triunfador de "Cimarrón", no interpretará el papel de torero en la película "Marchetta", que dirigirá Victor Schertzinger para la "Radio". No podemos, por ahora, facilitar el nombre del artista a quien será confiado tan peliagudo "rol".

NANCE O'NEIL, por su elegante y señorial figura, pudo interpretar a las mil maravillas su papel de Reina en la nueva creación "El lecho del Rey". La misma monarca María de Rumania crecía, al ver a Nance O'Neil, que ésta era una reina gemela, o, cuando menos, que era su imagen la que se paseaba por los suntuosos salones de los palacios que aparecen en dicha película; tal es la semejanza entre la Reina María y Nance O'Neil.

LOWELL SHERMAN, famoso actor y director de "El lecho del Rey", desempeña magistralmente el papel de Rey en la mentada obra.

BEN TURPIN, el gracioso y picaresco bizco del cine, ejercerá, con grandes precauciones, su mirada equivocada en las escenas en que aparecerá como avizor en la comedia sonora "Lunáticos terrenales", que se está filmando bajo la dirección de Edward Cline. Cuando este director andaba buscando intérpretes que se ajustaran a los diferentes papeles, se acordó, naturalmente, del dusternillante Ben Turpin, a quien diri-

gió por varios años cuando ambos trabajaban para Mack Sennert. Ben está ocupadísimo tomando lecciones de aviación; pero, aun con esto, no estamos seguros si, queriendo conducir su avión hacia la izquierda, lo haga hacia la derecha, con los resultados que son de suponerse...

MAE MURRAY, esposa del príncipe David Mdivani, acaba de ser contratada por la RKO para interpretar un papel principal en la cinta pariente "Bachelor apartments", al lado de Lowell Sherman. Mae Murray, aun cuando riquísima, no ha podido resistir a la atracción tan poderosa que ejerce el cine en sus intereses...

R. C. A. PHOTOPHONE, General Theatres y Warner-Brunswick lanzarán al mercado aparatos de proyección para películas de 16 mm., al precio de 500 dólares cada instalación.

JOHN MAXWELL, presidente de la BIP, ha ordenado la organización de sucursales de la gran entidad británica en los Estados Unidos.

ERIC CHARELL, conocido "metteur en scène" teatral alemán, parece entrará a formar parte del elenco directorial de la "Metro".

COLUMBIA ha cerrado sus estudios por un plazo de seis semanas.

UNITED ARTISTS y Pathé no abrirán sus Estudios antes del mes de abril.

WINFIELD SHEEHAN, jefe de producción de Fox Film Corporation, ha sido obligado a presentar su dimisión.

MARLENE DIETRICH trabajará con Chevalier en una próxima realización de Lubitsch para la "Paramount". No se conoce la fecha del comienzo de filmación, pues el contrato de Lubitsch con la "Paramount" expira en marzo y se asegura que el gran director alemán

dedicará sus actividades a la dirección técnica de revistas teatrales.

POLA NEGRI pudo festejar su retorno a los lienzos de plata hollywoodenses en "Una mujer manda", de la RKO. El tema es flojo, pero la interpretación de la gran trágica polaca es buena. Colaboran con ella Basil Rathbone y Roland Young.

MARIAN MARSH ha alcanzado un gran éxito en su reciente producción para "Warner Bros" con Regis Toomey y Warren William. Se titula la película "Menos de dieciocho años", y da también oportunidad a la inquisita Anita Page para demostrar sus cualidades de traviesa y moderna chiquilla, muy siglo XX.



Después de haber sido prohibida esta sensacional película "Paramount" en el Cine del Colón, de Madrid, ha iniciado una carrera triunfante por toda España.



Enrico Vilches en plena posesión de su fama. Actualmente está aún el éxito que logró alcanzar como director y protagonista de "El Comediano", de la "Paramount".

WINNIE LIGHTNER es la protagonista de una comedia en technicolor "Warner Bros", que se titula "La Para de Manhattan", y que está interpretada, además, por Charles Butterworth y Luis Alberni. La película está resuelta, y se la recomendamos a nuestros lectores, una vez que sea estrenada en España.

LIL DAGOVER es "La mujer de Montecarlo", producción de "First National", en la cual la insigne "estrella" del cine alemán consigue una gran interpretación, aunque el asunto podía haber sido más cuidado. Walter Huston y Warren Williams cumplen discretamente. Es de esperar que se le asignen papeles de más importancia a la elegante Dagover, que tiene bien merecidos sus méritos artísticos para poder exigirlos.

ERIC LINDEN fué escogido por la casa RKO para figurar en el reparto de "¿Son éstos nuestros hijos?", película que ahora se ha estrenado con buen éxito. Comparten la labor de Linden los no menos notables Bon Alexander, Beryl Mercer, Rochelle Hudson, Arlene Judge y Roberta Gale.

JOCK HOLT y Ralph Graves han sido contratados, una vez más, por la "Columbia" para los principales papeles de "Un caso peligroso", que en realidad no es más que un divertido melodrama. También trabajan en la misma

película Sally Blane, Susan Fleming, Blanche Frederici y Edward Brophy.

MAE MARSH trabaja otra vez con "Fox" y acaba de interpretar para esta entidad "Over the Hill" con James Dunn y Sally Eilers. El director, Henry King, ha logrado un gran trabajo de "mise en scene" y ha sabido sacar el máximo provecho a James Kirkwood, Joe Hachey, Tom Conlon y Julius Molnar.

GEORGE BANCROFT ha actuado recientemente en una producción de la "Paramount", cuyo título es "La locura de los ricos", banda en la cual Bancroft acredita una vez más sus excelentes cualidades de actor cinematográfico. La trama interesante y la dirección está a la altura.

WALTER HUSTON, al servicio de First National, actuó en la banda parlante "La voz que manda", trabajando en esta cinta con Loretta Young, David Manners y John Halliday. La trama del film se desenvuelve en un ambiente de "gangsters" y consigue mantener el interés del público.

LEWIS STONE ha sido escriturado para un film por la Universal. Inmediatamente que se presentó en Universal City inició su labor en la banda parlante "Estrictamente deshonorable", con Paul Lukas y Sidney Fox.

JOHN GILBERT es el protagonista de la película de la M. G. M. "El fantasma de París". Su "partenaire" es Leila Hyam. La película está cuidadosamente confeccionada y gusta extraordinariamente.

MARY DUNCAN va de Estudio en Estudio. Ahora ha logrado trabajar con United Artists en "La edad de amar", producción agradable, que tiene un excelente reparto: Edward Everett Horton, Lois Wilson y Charles Starrett.

METRO-GOLDWIN-MAYER anuncia que se propone filmar nuevamente en Cinelandia algunas versiones alemanas y francesas.

RAMON NOVARRO prestará



Sylvia Sydney, sucesora de Clara Bow, se ha impuesto rápidamente. Todos recuerdan su brillante actuación en "Calles de la Ciudad", superhit "Paramount".

su apoyo financiero a una nueva entidad fundada recientemente en Cinelandia con objeto de realizar fotoparientes en castellano.

WARNER ha abandonado por completo la producción de películas sonoras con el sonido registrado sobre disco. De ahora en adelante se utilizarán exclusivamente películas con el sonido registrado sobre la misma banda de celuloide.

DOUGLAS FAIRBANKS se propone realizar ahora una película en colores de los mares del Sur. Joseph Schenck, presidente de Los Artistas Asociados, le prestará para ello su modernísimo yate.

HOWARD HUGHES, el millonario productor de "Ángeles del infierno", ha estrenado su reciente película de aviación "Cock of the air", con Billie Dove y Chester Morris. La película no agrada.

TOM MIX, restablecido de su grave enfermedad, se ha desplazado a los Estudios de la Universal para iniciar su actuación en una nueva película.

WILLIAM WYLER ha comenzado una nueva producción para la Universal, cuyos protagonistas son Tala Birell y Adolphe Menjou.

"FRANKENSTEIN", la película gran guión de la Universal, puede ser considerada como el éxito más formidable de la temporada. Diariamente se agotan las localidades de todos los cines que la proyectan. Whale es el "metteur" de tan sensacional película.

TOD BROWNING dirige para la Metro un guión de ambientación oriental, que lleva por título "China Seas", protagonizado por Clark Gable.

CHARLES SPENCER CHAPLIN no producirá por ahora película alguna para Los Artistas Asociados.

WALTER WANGER, jefe supremo de Paramount en los Estados del Oeste, se ha quejollado en contra de su representada por quebranto de contrato, y le exige nada menos que la bonita cifra de 416.000 dólares.

ERNST LUBITSCH ha estrenado su última producción, "El hombre que asesinó", con éxito triunfal en uno de los mejores cine-teatros de Nueva York.

HELEN TWELVETREES, al terminar el rodaje de su última película "Panamá Flo", atravesó el Canal de Panamá en ruta de Hollywood a Nueva York.

JUNE WALKER, conocida actriz de la farándula, acaba de presentarse a su esposo, Geoffrey Kerr, intérprete del film "Esperando en la iglesia", con un



Sylvia Sydney fue considerada recientemente por la crítica mundial como una verdadera espació de estelar en el firmamento de Hollywood. Aquí la vemos en el más admirado momento de "Calles de la Ciudad", con Gary Cooper, que comparte con ella el reparto en esta magnífica producción de "Paramount".

rollizo bebé, y que éste, al decir de su mamá, ya da indicaciones de ser un gran actor, porque gesticula mucho.

MARJORIE RAMBEAU acaba de contraer terceras nupcias con Francis A. Gudgey, y su primer esposo fué Willard Mack, autor de la obra "The Dove", que tiene a la insigne Dolores del Río como protagonista.

MAE MURRAY, artista que resurgió en las parlantes, ganó una demanda por 32.000 dólares en un litigio por una casa, mientras que la adorable Dolores del Río, "estralla" de la misma Empresa, perdió una por 16.000 dólares, que le ganó su ex abogada por emolumentos profesionales.

CONSTANCE BENNET acaba de adoptar legalmente a un chiquillo de tres años, primo suyo, cuyos padres murieron en un accidente automovilístico.

DOROTHY LEE enseña muy idón a sus amigos una carta de un admirador, quien sirve en las filas del ejército nipón de la Mandchuria.

LOWELL SHERMAN nunca mete los brazos en las mangas de la americana, sino que se la pone encima como una capa cuando está trabajando en los Estudios.

IVAN LEBEDEFY usa polainas todo el año, y la delicadeza con que besa las manos de las damas le ha traído distinción.

ARLINE JUDGE es la mascota oficial de la Academia Militar de West Point.

FANNIE HURST, afamada escritora, autora del asunto de la cinta "Homosexual", en la cual se dió favorablemente a conocer la malograda Alma Rubens, ha sido contratada por una fuerte Empresa para escribir un manuscrito, que se llevará al lienzo de plata bajo el título de "La sinfonía de los seis millones".



Marlene Dietrich, y Gary Cooper en la impresionante película "Marruecos", de la "Paramount", una de las mejores óptimas del año.

## MI CONCEPTO DE LA BELLEZA

por Joan Crawford

Todos sabemos que la belleza física es insuficiente, si no se suman a ella la hermosura mental y espiritual, y, sin embargo, justo es que nos detengamos a considerar el valor de la belleza física, dándole más importancia de la que generalmente se le concede.

La concepción de la hermosura ha variado. Antaño una mujer era hermosa o fea. No había término medio. Si sus facciones, y las líneas de su cuerpo, no se amoldaban a las reglas de la belleza helénica, era fea, y estaba destinada a serlo toda su vida...

La mujer moderna, en cambio, concede tanta importancia a la belleza como a la cultura o a la educación... y, si no ha sido dotada de hermosura, procura conseguirla estudiándose a sí misma y aprendiendo a disimular sus imperfecciones.

Por ejemplo, se hace cortar el cabello de modo diferente, hasta dar con aquel estilo que haga su rostro más atractivo. Si tiene la cara larga y delgada, usa grandes arracadas que suavicen la severidad de sus facciones. Y, luego, tenemos los admirables métodos modernos de embellecimiento, que corrigen a las mil maravillas la obra de la Naturaleza...

La exagerada modestia de antaño ha desaparecido.

La mujer de hoy en día está orgullosa de su belleza, y no vacila en confesarlo, sin que por eso



deje de darse cuenta de que hay otra hermosura más noble y

mejor que la física, y que la hermosura de una mente elevada y un corazón generoso sobrepasa, en valor, a todas las perfecciones de que la haya colmado la fortuna... o le haya conquistado su habilidad.

La verdadera belleza radica en la tolerancia, la bondad y la gratitud. El don de comprensión —comprensión de la naturaleza humana y, por consecuencia,

tolerancia de sus errores y piedad de sus miserias— es don de belleza singular.

Ser tolerante para con los demás, aun para con nuestros enemigos, requiere una fuerza espiritual que es, a mi juicio, expresión de belleza sublime.

La bondad es otro de los grandes símbolos de la hermosura. Aquel que se encuentra siempre dispuesto a ayudar a los demás, ya sea por medio de un pequeño sacrificio, de una acción o de una palabra bondadosa, gozándose de la dicha ajena como de la propia, es hermoso sobre toda ponderación.

Y, por último —último sólo en número, pero de ninguna manera en importancia—, tenemos la bellísima cualidad de la gratitud. La gratitud —por la hermosura de la vida y la naturaleza, por las bondades de los hombres— es un reflejo de la belleza misma.

Naturalmente, todos vemos la belleza bajo prismas diferentes.

Mas puede dividirse a la belleza bajo tres vastas clasificaciones: la física, la mental y la espiritual...

Y el ideal de todo ser humano consiste en obtener las tres.

Ya he dicho que lograr la belleza física es relativamente fácil en nuestros días.

La belleza mental se obtiene ejercitando la mente, leyendo hermosos libros, pensando hermosos pensamientos...

La bondad, la generosidad, la compasión hacia los demás, nos hacen a todos, en general, bellos espiritualmente.



Joan Crawford, la mujer más "chic" de los tiempos de plata

¿VENDE usted butacas o sillas para salas de espectáculos?

PUES no olvide que "CINEMA" se remitirá a los empresarios de salones cinematográficos de España y América.



## LA PRIMERA CASA DE ESPAÑA

POR EL SURTIDO SIN IGUAL QUE PRESENTA.  
 POR LA HERMOSA SELECCIÓN DE SUS TEJIDOS.  
 POR LA EXQUISITEZ DE SUS COLORIDOS Y  
 POR QUE VENDE SOBRE IGUAL CALIDAD  
 UN 30 POR 100 MÁS BARATO QUE NADIE.



Las medias SELY de  
 SEDERIAS DE LYON hacen  
 bonitas y castañas piernas.

# Sederias Lyon

de S.A.

CENTRAL  
 CBA DE S. JERÓNIMO, 36.  
 MADRID.

SUCURSALES  
 6<sup>ta</sup> DE BILBAO, 6-LUCHANA, 2-MADRID.  
 AVDA DE LA LIBERTAD, 25-S. SEBASTIAN.

# ¿Quiéren o Pueden Ustedes Ser Ricas?

Señoras! Procuren Resolver Este Problema y Verán Lo Que El Porvenir Les Reserva  
**Un Lujoso Estuche De Belleza Gratis**  
A Todas Las Mujeres Que Manifiestan El Instinto De Ganar Dinero O De Ahorrarlo



## ¿Están Ustedes Dotadas De Una Inteligencia Superior?

Si pueden resolver en tres minutos el problema expuesto más arriba los psicólogos afirmarán que poseen ustedes las extraordinarias facultades del genio subjetivo propias de las gentes que han adquirido grandes riquezas. Lean las indicaciones anotadas más abajo y resuelvan el problema en seguida.

Muchas son las estrellas famosas de la pantalla que en Hollywood gastan una mil pesetas al año para conservar su aspecto juvenil. Cuando la piel de su rostro ha perdido la frescura y la tez su lozanía, sus arrugas disminuyen de 75 por 100. Pero después del descubrimiento recientemente hecho por profesores médicos de Viena, pueden conservarse jóvenes sólo por algunas pesetas al año. Al contrario de lo que generalmente se cree, se ha demostrado que las arrugas no provienen de la edad, sino porque el cutis carece de la cantidad suficiente de tejidos blancos.

Estos tejidos blancos, de los cuales dependen la lozanía y la belleza de la piel, están extraídos de animales jóvenes y combinados con sustancias extremadamente nutritivas. El profesor Ströjhal, de Viena, ha realizado sorprendentes experimentos clínicos en mujeres de 55 a 72 años; las arrugas han desaparecido a los 6 semanas de tratamiento (léase el informe completo en el periódico médico de Viena). Los músculos relajados y flácidos de la cara han recobrado su firmeza y su frescura, y la tez marchita ha rejuvenecido rápidamente; las mujeres de 50 años pueden apartar 30 y conservar su aspecto juvenil por medio de una sencilla aplicación diaria de una pequeña cantidad de

estos notables tejidos blancos que se encuentran ahora en la Crema Tokalon rosa. Ejercen también una acción directa sobre los poros, aprietan las dilataciones y procuran así una piel bonita, suave, firme y juvenil. Es el mayor descubrimiento de belleza hecho desde hace un siglo y el más especialmente necesario a las mujeres que desean llegar a la riqueza. Ahora la mujer que quiere obtener un gran éxito en sociedad, así como en los negocios o en cualquier profesión, debe parecer joven. Una mujer arrugada no tiene prácticamente ningún porvenir, ni en la vida ni en ningún oficio. Empleen la crema Tokalon de color rosa por la noche, que procura al cutis una preciosa juventud, desarrollan los tejidos blancos vivificantes que le alimentan durante el sueño. Produce una transformación de la piel casi increíble hasta en una sola noche. Empleen la crema Tokalon blanca por la mañana; es tónica y astringente, hace que la piel sea firme y que se cierre y desaparezan los poros dilatados. Logra también que las polvos permanezcan adheridos y sean invisibles en el cutis. Pidan hoy mismo estas dos cremas a su proveedor para guardar más jóvenes mañana.

Califiquen las letras que componen cada línea del título más arriba, de modo que formen una palabra cada una. Si llega a este



resultado en tres minutos, será prueba de que tiene una comprensión o intuición espaldas. Además demostrará estar dotada de un juicio que permite resolver sin demora los asuntos indispensables para ganar mucho dinero, pudiendo conseguir la riqueza, en caso de que ya no la tenga. Se nos debe mandar una peseta en sellos de correo a Sección 88-A, Productos T. K., Vía Diagonal, 388, Barcelona, con la solución. Si ésta llega antes del 12 de abril de 1932, y si es exacta, mandaremos un estuche especial de belleza de lujo (novedad que todas las mujeres desearán). La peseta es para gastos de porte y embalaje, siendo el cobrecito gratuito. Ha ayudado a centenares de mujeres a encontrar el camino que suele llevar a grandes éxitos en la vida; encontrará y aconsejará. Si la solución no es exacta, como premio de consuelo enviaremos un estuche de belleza para que por buena o mala que sea la contestación, todas las mujeres que hayan concurrido reciban un premio.



Pasaron los días turbulentos del Carnaval, y te habrás divertido de lo lindo, chiquilla deliciosa. Bailes, alegria, un tantico ferzada; trajes ligeritos y escotados, un poquitín de libertad peligrosa y algún que otro "flirt", que habrá pasado al libro de tus recuerdos, a esa pequeña Historia que cada mujer desea tener, más ahora, en que eso está de moda. Por unos días habrás vivido tu vida. ¿No se dice así?

Pero ya tenemos aquí la Cuarema, con sus ejercicios espirituales, que purificarán tu alma de las pequeñas locuras carnavalescas. Pecar, arrepentirse— quizá no muy sinceramente— y volver a pecar. Y así siempre, hasta que

los años te vayan enseñando muchas cosas que tu juventud ignora.

Llegan los días santos, y ya estarás mortificando tu imaginación ante el país o pavoroso problema del traje nuevo, la mantilla, la peineta, los zapatos. Un nuevo ataque al bolsillo del padrecito bueno y del marido débil, rendidos siempre ante la dulzura de tus zalamerías.

Pues aquí tienes este modelo de zapato en tafilete charolado, con fantasía en serpiente, y este otro, en tafilete azul con adornos en lagarto (para contrarestar, si eres supersticiosa), ambos modelos con tacón Luis XV, de seis centímetros.

Si te vas luciéndoos, chiquilla bonita, cuenta con mi mejor pipopo. Pero que no se entere cierta personita adorable, que está muy lejos, porque me sacaría los ojos.



CREACIONES DE NICOLAS CALVO.-Alcalá, 70.-Teléfono 59.174

Perfumeria  
Inglesa

Importada de  
Londres por  
MADRID

Perfumes  
de las  
mejores  
marcas

MAQUILLAJE  
cinematográfico.

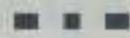
CALZADOS  
DE LUJO



CREACIONES Y MEDIDAS



NICOLAS CALVO



ALCALA, 70.-TELEF. 59174

MADRID

DEPILATORIO JOVINCELA

EXTIRPA EL VELLO DE RAIZ

CADA VEZ QUE SE APLICA REAPARECE

EL MENOR NUMERO DE PELOS

IGUAL QUE CON LA

DEPILACION ELECTRICA

De venta en todas partes.

Patente L. BELLE, N.º 1006. BARCELONA



QUITAESPINILLAS

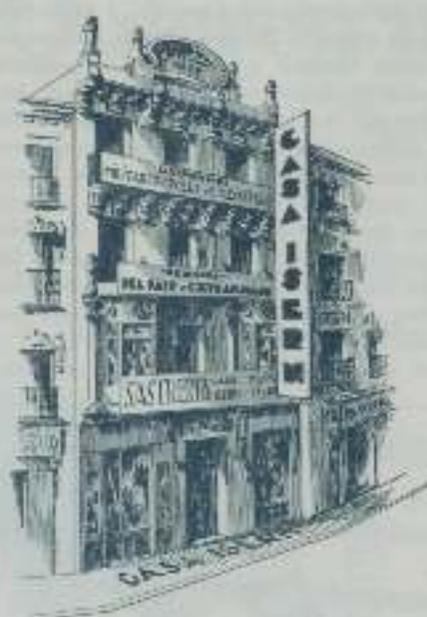
KASPIER suprime totalmente

las espinitas y puntos negros

Garantizado por el Dr. Asensio

PRINCIPALES PERFUMERIAS

KASPIER-Torrijos, 59-MADRID



CASA ISERN

FUNDADA EN 1859

DE

ENRIQUE GONZALEZ

Cortador Sastre con Diploma  
de Honor en Londres

Planchado Americano: Traje. 2,95 pesetas

Edificio propiedad: Fuentes, 1 (entre Mayor  
y Arenal). - Teléfono 14.316. - MADRID

Salón de San Juan, 129 (Arco del Triunfo). - BARCELONA

Teniendo los mejores cortadores y dando los trajes a precios sin competencia, no dudamos vernos favorecidos por sus gratos encargos, que serán atendidos con el mayor esmero por esta su Casa.



FAJAS DE CAUCHOLINA  
PARA ADELGAZAR

▲  
Pida los nuevos modelos de  
FAJAS ENTALLADAS

▼  
Travesía del Arenal, 2 - MADRID

Sucursales en Barcelona, Bilbao, Cádiz, La Coruña,  
Málaga, Oporto, Santander, San Sebastián, Sevilla, Valencia, Vigo y Zamora

Manufacturas  
VILLANUEVA

S. A.

Lencería  
M. V., S. A.

Ropa blanca de gran lujo  
Altas creaciones

Sucursales:

-- MAYOR, 6  
BARQUILLO, 22

Fábrica: Alcalá, 128 - MADRID

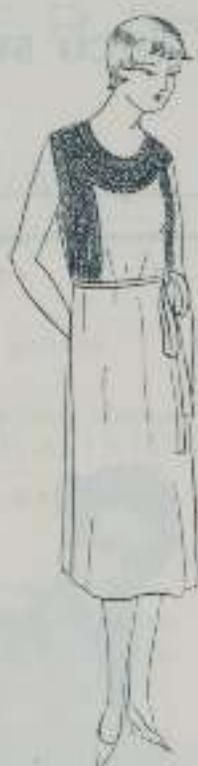
Cinco sugestivas "toilettes" del firmamento  
de "Radio Pictures"





Salto de cama, en crepón negro, bordado en colores a mano. Estilo japonés

Creación  
Lencerías  
M. V., S. A.



Camisa de dormir, de crepón, con vieses y calada a mano

Creación  
Lencerías  
M. V., S. A.



Abriquito y vestido fantasía, en crepón, con vieses y calado a mano



Manufacturas VILLANUEVA, S. A. Sucursales: Mayor, 6 y Barquillo, 22 Fábrica: Alcalá, 128.-Madrid

# SECRETO DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA

**MARION DAVIES**, ¿fue anteriormente una de las bellezas de las Ziegfeld Follies? Su padre es juez en Nueva York. Las recepciones de Marion son famosas, y esta bella actriz es la dueña de casa más popular en Hollywood. Su mayor deleite es arreglar matrimonios.

Los padres de **RENEE ADOREE** fueron artistas de circo. Ella misma nació en un circo, y es bailarina, acróbata y caballista. Su verdadero nombre es Renée de la Fonte.

**DOROTHY SEBASTIAN** viene de una familia del Sur de los Estados Unidos, que durante muchas generaciones ha ocupado lugar prominente en todas las actividades religiosas.

**RALPH FORBES** siguió la carrera de marino. Su padre quería que ingresara en la marina mercante. Forbes era actor en el drama hablado antes de entrar en el cine.

**JOAN CRAWFORD** es bailarina eximia sin haber recibido nunca lecciones de baile. Su primera prueba para la pantalla fue un desastre. Su verdadero nombre es Lucille La Source, y su mayor ambición, la de representar muy preferentemente papeles dramáticos.

**BUSTER KEATON** nació durante un ciclón en la época en que sus padres trabajaban con una compañía de cómicos de la legua. Su nombre verdadero es Joseph Francis Keaton. Cuando era chico le hacían representar papeles de viejo en la compañía de variedades de sus padres, armado con una larga barba y peluca postiza.

La esposa de **KING VIDOR** es Eleanor Boardman,

la admirable protagonista de tantas buenas películas.

La entrada de **GRETA GARBO** en el cine resultó, en parte, de un tropiezo que se dió en los alambros de un escenario en Suecia, atrayendo en su caída la atención del director, Mauritz Stiller. Vive muy recluida. A despecho de las hablillas, no tiene arranques caprichosos.

**TIM MC COY**

es una autoridad en los indios de la América del Norte. No obstante su vigorosa interpretación de personajes yudós en las películas de los grandes espacios, es un caballero correctísimo en la vida privada. Fue adoptado como miembro de la tribu de los Arapahoes, quienes le bautizaron con el nombre de Nez-ho-chag-nith (Águila Suprema). Es oficial del Ejército de los Estados Unidos.

**JOHN GILBERT** hacía anteriormente de héroe en las películas del Oeste. Ha escrito argumentos para la pantalla, y fue un fracaso como director. De sea hacer una película de guerra desempeñando el papel de alemán.



He aquí la pléyade de artistas cuyos secretos revelamos

**STAN LAUREL** acaba de asegurar a un atrevido periodista que no se peina jamás.

**THELMA TODD** escribe poesías, varias de las cuales han sido publicadas ya.

"**CAIFAS**", el inteligente can de "La Pandilla", empezó su carrera artística a la edad de tres meses.

**BILLY GILBERT** es la nueva revelación de Hal Roach. Su primera intervención la llevará a cabo en la película cómica "Demasiado pesado", que dirige James Parrott.

## Calidad, como fórmula única para el cinema en 1932

Todas las entidades productoras del Viejo y del Nuevo Mundo se hallan en período de plena actividad. Se preparan aquellas películas que, meses después, desfilarán por los lienzos de plata del Universo.

¿Qué clase de bandas sonoras hay que lanzar al mercado? He aquí la preocupación por excelencia de todos los que intervienen en la industria del Arte del Cinema. ¿Qué tipo de películas es el preferido por el público? Tampoco recibiremos una contestación inmediata a lo que se nos iba de preguntar. ¿Conviene extremar la producción de películas cómicas para disipar en estos tiempos movimentados las preocupaciones de la Humanidad? Unos aseguran que los públicos piden a voces dramas, otros no comparten la misma opinión y prefieren cintas documentales...

En este laberinto de los gustos cinematográficos no conviene juzgar prematuramente. Ha

habido años en los cuales estaban en boga las películas de caballistas; años después se suspendió casi por completo la filmación de semejantes películas, y ahora... vuelve la producción de todas aquellas cintas en las cuales el noble bruto juega un papel de suma importancia. Películas de aviación, cintas guerreras, dramas de ambiente marítimo, dramas con sus correspondientes contrabandistas y traficantes fuera de la ley, especializados en buelarla, si se trata de proporcionarse unas cuantas botellas de "Haig & Haig" o de un "Pommery" de procedencia dudosa; películas de todos los géneros se han fabricado siempre y han gustado, si se trataba de bandas confeccionadas con sentido común, con gusto artístico y con una interpretación irrepachable. Por ello ha sido siempre difícil constatar con precisión si hay que filmar este o aquel género de películas, porque en estos tiempos de inseguridad individual, de dinamismo polifacético, de cambio continuo de orientaciones

y de gustos, parece haber desaparecido la ley de los principios de la Humanidad.

El único principio que subsiste es el de la CALIDAD. Precisamente estamos en unos momentos muy críticos del cinema: hay que acreditar debidamente las cualidades del cine sonoro sin pérdida de tiempo, teniendo en cuenta que los cinematógrafos han pasado a ser casi con exclusividad el único sitio que ofrece a las multitudes una distracción espiritual, selecta y cómoda, mucho más popular que el espectáculo teatral. La responsabilidad de entretener a esas avalanchas de público es enorme.

Deducimos, como consecuencia, que se impone la CALIDAD en todo lo que sea producido, incluso en películas de categoría secundaria, en las bandas cortas, en los dibujos anima-



Greta Garbo aparece aquí reflejada por el lépis de nuestra colaborador Ángel Gila



"Calidad" Algor cantando los cuarenta españoles. Marlene Dietrich, con esta sola película, ha conquistado el interés de millones de atrevidos

dos, en las cintas culturales. Hay que evitar que se lleven a la pantalla asuntos que no encierran más que



Scene from  
BUZZ BARTON in  
"The Kid"

Buzz Barton

mediocridad, porque los amigos del cine no quieren perdonar faltas, porque saben muy bien que el cine es privilegio de personas cultas, y que de ninguna manera debe caer en manos que puedan mancharlo con su inexperiencia. La película de calidad se impone por sí sola. No se trata de ninguna teoría: es una necesidad práctica. En los días festivos se hace fácilmente la obser-

vación que aquellos cines que programan películas de calidad hacen "su verano", mientras que los desdichados empresarios que no hayan logrado contratar material excelente se ven en un apuro, porque tienen la casa vacía.

A todos aquellos que están produciendo y a los que el día de mañana piensan iniciar sus tareas de edición cinematográfica decimos aquí, con todo el cariño que guardamos para todo lo relacionado con el Arte Séptimo: ¡PARA PRODUCIR MAL, MÁS VALE NO OCUPARSE DE ELLO! CALIDAD DEBE SER LA FORMULA UNICA PARA EL CINEMA EN 1932 Y...

PARA SIEMPRE.



Raymond Griffith

## UNA INTERESANTE PRUEBA EN EL CALLAO

Cedido galantemente el Cine del Callao, se pasó de prueba una película impresionada por la «Lignose». La presentación del nuevo sistema sonoro constituyó un gran éxito para la industria alemana. Podemos confirmar hoy las excelentes referencias de la Casa «Lignose».



**KLANGEILM**

### EL EQUIPO SONORO PORTATIL

- ... para ESCUELAS
- ... para INSTITUTOS
- ... para SANATORIOS
- ... para HOSPITALES
- ... para SOCIEDADES
- ... para TRASATLANTICOS
- ... para ACADEMIAS
- ... para FERIAS, etc.

A. E. G. Ibérica de Electricidad, S. A.  
Montesquiza, 41.-Teléfs. 42231 - 42232.-MADRID



## LOS ESTRENOS DEL MES

"Danzad, locos, danzad".—Metro-Goldwyn-Mayer presenta a Joan Crawford, la Venus de Hollywood, en la producción cuyo título encabeza esta crítica.

Joan Crawford es ya bastante para presumir que se trata de una cinta de calidad, y tal presunción queda confirmada al presenciar su paso por las pantallas.

Aunque el argumento es muy manido y casi en su totalidad lo va presumiendo el espectador, no por ello deja de ser interesante; lo importante es resolver la trama con acierto, y eso está plenamente logrado.

Hary Beaumont, "metteur" que justamente goza de envidiable prestigio en Cinelandia, y muy especialmente en la excelente organización de la "Metro-Goldwyn-Mayer", ha sabido resolver magistralmente muchas escenas de la producción comentada, que hubieran desmerecido la banda de no simplificarse tanto como se han simplificado; de ellas destaca la muerte del padre de la protagonista, financiero a quien una honda conmoción bursátil, que le arruina, le produce la muerte instantánea.

Todas las escenas que preceden y siguen a la muerte están condensadas en un primer plano de una bandeja conteniendo múltiples tarjetas de pésame.

Joan Crawford, muy bien en su difícil papel, revelándose como una ágil bailarina. De su bondad de artista nada hay que decir que no se haya dicho ya; ello no obstante, debe dedicársele un nuevo elogio.

El "partenaire", a cargo de Lester Vail, sin llegar a la altura de la Crawford, se deja pasar con agrado. El resto del reparto, en el que intervienen Clark Gable, Earl Foxe y Cliff Edwards, forman un conjunto interpretativo tan discreto como era münster.

La fotografía se adelanta que es magnífica; pero da un continuo desfogue en la pantalla por causa de la impresión de títulos sobre las escenas empleando el "doble".

"Cuerpo y alma"—Producción Fox, hablada en castellano, es la película que lleva el título de "Cuerpo y alma".

Viva interés para nuestro público, ávido de buenas películas de habla hispana e intérpretes nacionales.

Ana María Custodio, Enriqueta Soler, Nieto, Alcántara y Jorge Lewis componen el reparto.

Ana María Custodio, como protagonista y en calidad de "star", se destaca en este film. Es la primera película suya que nos han presentado después de su triunfal viaje a la Mecca cinematográfica, siendo de esperar logra situarse entre las más preeminentes artistas de Hollywood. Aunque físicamente pierde en el cine con respecto al teatro, da bien en la pantalla por sus buenas cualidades fotogénicas; es excelente artista, y tiene la gran ventaja de saber, casi totalmente, olvidar en el cine su trabajo del escenario, y así no resulta amanerada. El "rol" que le ha correspondido en suerte no es como para triunfar, ni mucho menos; personaje tan falso, tan arbitrario, no puede ser comprendido fácilmente por el público, y se destaca muchísimo, en bastantes pasajes de la cinta, su acertado trabajo. Enriqueta Soler, discreta nada más.

De ellos, ninguno realiza una labor digna de grandes elogios; el protagonista trata en algunas escenas de superarse a sí mismo, lográndolo en una muy pequeña proporción.

José Nieto ha desperdiciado una oportunidad de destacarse, aunque no es toda la culpa suya, ya que tampoco ha tenido ocasión con el "embolao" que le lanzaron al hacer el reparto; de todos modos, está falto de cultura y le sobran las manos.

La fotografía y el sonido, bien.

El argumento, en su parte media sobre todo, absurdo.

"Un yanqui en la Corte del Rey Arturo".—Bajo el título de *A Connecticut Yankee*, el director cinematográfico David Butler ha producido para la "Fox" una astracanada digna de Muñoz Seca.

Los constantes anacronismos a que da lugar la trama es el único motivo de la cinta, en algunos momentos regocijante.

Pero, a pesar de todo, no es una cosa excepcional, ni mucho menos.

La palabra, infernalmente doblada.



# Lo que nos cuentan Los productores

La fama de la rubia escultural NOEL FRANCIS no radica tan sólo en haber nacido en Dallas, ciudad que alcanzó fama en el cine por haber sido ahí donde nació Bebé Daniela, sino en la habilidad artística que derrochó durante los cuatro años de trabajo que puso en los "Follies" de Ziegfeld. Se dice que al entrar a trabajar de corista se enojó tanto su padre, que la desheredó de la parte que le correspondía de una estancia algodonera. Al entrar en el cine y al tomar parte en la cinta "Resurrección", fué su labor tan prometedora, que Wm. Le Baron, director de Producción RKO, la contrató, al verla, por varios años. La primera cinta de importancia de Noel Francis para la Radio se intituló "Smart Woman". Es soltera, de ojos café claro. Mide 1,69 metros de estatura, y pesa 57 kilos.

EDDIE QUILLAN y ROBERT ARMSTRONG acaban de ser incorporados al reparto de "La flotilla aérea perdida", película que se refiere al heroísmo que los miembros de una flotilla aérea demuestran al cumplir las órdenes del director, quien, ciego de poderío, los manda a una muerte casi segura en una serie de maniobras locas, fruto de un cerebro desequilibrado. Erich Von Stroheim hará de director. Richard Dix, Joel McCrea, Hugh Herbert y Eric Linden, además de Eddie Quillan y Robert Armstrong, interpretarán los roles principales, apoyados por el elemento femenino, personificado en Mary Astor y Dorothy Jordan.

JOHN BARRYMORE, después de varios meses de negociaciones, ha firmado contrato para entrar a formar parte del elenco de la Radio Pictures. Para principios del año entrante estará listo el genial as de la pantalla para comenzar el

sodaie de una cinta, cuyo título y asunto se hará público oportunamente.

WESLEY RUGGLES, director de "Cimarrón", había sido nombrado por Wm. Le Baron, vicepresidente de la producción de la Radio, para dirigir la nueva comedia cinematográfica intitulada "Demasiados cocineros", en la que Bert Wheeler será el astro, por primera vez, sin Robert Woolsey. Sucede, sin embargo, que ha sido tan enorme, tan inaudito el aplauso que se ha ganado Ruggles por el éxito que ha alcanzado "Cimarrón", que Le Baron ha decidido reservar a Ruggles para que dirija otra de las nuevas superproducciones en preparación, y ha nombrado para dirigir "Demasiados cocineros", a W. Seiter, quien acaba de terminar los tres años del contrato que lo ligaba a la First National.

LAS NUEVAS PRODUCCIONES cinematográficas "Madame Julie", "Too Many Cooks", "High River House" y "Waiting at the Church" (esta última, a todo color) llevarán música, de acuerdo con noticias que nos acaban de facilitar.

NOEL FRANCIS y JACK MULHALL sustituirán a Mary Astor y Robert Ames en el reparto de "Waiting at the Church". A Mary Astor se le ha designado el papel principal de la producción, en ciernes, "Espaldas blancas", y a Robert Ames le han llamado de Pushé para que participe en la próxima película de Ann Harding.

RICHARD DIX, el héroe del día, quien vivirá en los anales impersecutivos del cine sonoro por su escrupulosa caracterización de Yancey Cravat, en "Cimarrón", dice que cree será mejor abandonar por el momento su ambición predilecta de



GRÁFICO HISPANO S.A.  
FOTOGRAFADO  
CALILEO 34 TELEF. 31021  
MADRID

hacer de director e intérprete (cuya doble tarea iba a iniciar en la cinta "Big Brother", de la Radio), pues las responsabilidades aumentan, a la par que el trabajo, y ahora que está Dix en tanta demanda teme caer enfermo si no limita sus actividades. El renombrado Fred Niblo dirigirá la filmación de "Big Brother", con Richard Dix, interpretando el papel principal. Frank Sheridan lo secundará, haciendo de "Padre Daniel".

CONSTANCE BENNET, la más famosa de las tres hermanas, la de ojos azules, cabello de oro y labios de grana, contrajo nupcias con el marqués de la Falaise de la Coudraye, ex esposo de Gloria Swanson, ante reducida, pero selecta concurrencia, en el palacete de George Fitzmaurice, de Beverly Hills. Después de la ceremonia, en la que ambos contrayentes cambiaron sortijas de matrimonio, se sirvió un delicioso "lunch" a los invitados, entre los que se contaban el opulento periodista William R. Hearst, el señor Samuel Goldwyn y señora, el Sr. David O. Selznick y señora, la familia de la novia, el cónsul de Francia, etc. Después de la consabida luna de miel recordará la novia sus actividades cinematográficas.

JOHNNY Weissmüller, campeón mundial de natación y luminaria de los Juegos Olímpicos, ha sido elegido para encarnar a "Tarrán" en la sensacional película de ese nombre que prepara la Metro. Weissmüller nació en Chicago, donde se dio a conocer primeramente como campeón del team de una famosa Universidad; más tarde tomó parte en los Juegos Olímpicos en Europa, y durante los últimos años ha viajado por todo el mundo, siempre conquistando trofeos a su paso.

"Tarrán" ha sido tomada de la famosa novela de Edgar Rice, "Beetroughs". W. S. Van Dyke, creador de "Trader Horn", tendrá a su cargo la dirección de la película.

NOS COMUNICA nuestro corresponsal de Nueva York que es muy probable que se hagan en español las descripciones del Noticiario Pathé, de acuerdo con un experimento que nuestro corresponsal nos dice haber presenciado en la sala de proyecciones de la RKO-Pathé, en el curso de la cual se pasó por la pantalla una serie de noticias explicadas en la lengua de Cervantes. De encontrarse la fórmula económica satisfactoria, este paso, al llevarse a cabo, significará una ventaja notable para todos los públicos de habla hispana, en donde la popularidad del Noticiario Pathé no conoce límites.

IRENE DUNNE, ROCHELLE HUDSON y ANITA LOUISE han renovado por largo tiempo los contratos con RKO, con lo que se han aplacado los rumores de que la primera pasaría al silencio de competidores. Las dos últimas son de las artistas jóvenes de más promesa. Rochelle, por ejemplo, haciéndose en la celebrada cinta "¿Son éstos nuestros hijos?", mientras que Anita ha interpretado varios papeles de ingenio, haciéndose notar mucho en "Millie" y "Madame Julia", de reciente filmación.



El gran actor alemán von Schleier

#### MITZI GREEN

es famosa por sus imitaciones: tan es así, que al circuito teatral Radio-Keith-Orpheum la contrató para que divirtiera en el tablado, en persona, a las audiencias de dicho circuito. Una de las imitaciones que provocaba mayor regocijo en el público era la que hacía de Robert Woolsey, conocido caricato, y muy lejos estaba Mitzi de imaginarse que algún día ella y él trabajarían lado a lado en la misma película. Esto precisamente sucede actualmente en la confección de la comedia musical "Giel Crazy", en la que ambos interpretan papeles de importancia bajo la experta dirección de William Seiter, y lo curioso del caso es que no le importa nada a ella la opinión que tenga Woolsey de sus imitaciones, puesto que en los mismos Estudios, y a peti-

ción del complemento técnicoartístico, la ha repetido la traviesa Mitzi, acompañada por señoras caricajadas. Para hacer más fiel la imitación usa Mitzi un veguero de caucho y unas gafas sin lentes.

Participan, además de los ya mencionados, en el reparto de "Gul Crazy"—cinta que parece hará historia tan grata como la de "Rio Rita"—Eddie Quillan, Bert Wheeler, Kitty Kelly, Arline Judge, Ivan Lebedeff, Dorothy Lee, Stanley Fields y Lita Chevret. Un coro de 50 voces, una orquesta de "jazz" de 15 instrumentos y un cuarteto masculino tendrán a su cargo los números musicales compuestos por los hermanos Gerahwin, a quienes Hollywood ha dado en llamar "los doctores de la música".

HELEN TWELVETREES, Irving Pichel y John Halliday participarán, con John Barrymore, en la interpretación de la nueva película "El abogado procurador", bajo la dirección de Rowland Brown. John Barrymore interpreta en dicha película un papel de grandes vuelos, y se asegura que su actuación en dicha película hará época.

¡SOMBRA DEL CALIFA!... ¡Dos actrices, bien conocidas en los ámbitos del celuloide—ambas bellas y famosas por derecho propio—levantan el polvo en forma bizarra en este Hollywood de lo inusitado!

A Dorothy Lee, la piripiceta artista que comparte la fama de Bert Wheeler y Robert Woolsey, le ofrecieron el estrellato.

Cualquiera otra persona se hubiera arrojado sobre tal nombramiento y le habría dado un fuerte



El "grubón" de la "Radio"

abrazo al emisario portador de la noticia, o, si por escrito, dándole albergue a la carta en un marco labrado. No así Dorothy Lee, quien rehusó el honor sin ambages ni reparos, alegando con candorosa modestia que aún no se consideraba bien equipada para ascender la última etapa que conduce al tan deseado estrellato. Mientras tanto, acaba Dorothy Lee de terminar su nueva película "Cracked Nuts", al lado de los afamados Bert Wheeler y Robert Woolsey. Esto es modestia, sí, señor; modestia aguilatada. Pero así como para demostrar que las cosas raras comúnmente se suceden a pares, lea el lector, si aguantarlo puede, lo siguiente: De la rubia Alhambra vino a Hollywood la eximia actriz inglesa Edna Best, bien conocida en este lado del Atlántico por su magnífica actuación en la película "El fugitivo", que se filmó en Inglaterra, y con ansia se esperaba ver el resultado de sus labores artísticas en este centro pelicular californiano. Al pasar por Nueva York dejó allí trabajando en las tablas a su esposo, Herbert Marshall, quien no es pariente de Everet Marshall (famoso barítono, que debutó en "Dixiana"), y llegó a Hollywood contratada para trabajar al lado, nada menos, que de John Gilbert. Todo marchaba bien, aparentemente.

Se dispusieron las escenas y se citó a los intérpretes para que se presentaran a cierta hora, listos para a trabajar. Llegó la hora, y todo el vasto complemento que requiere la filmación de una cinta sonora estaba congregado; pero se quedaron esperando, porque Edna Best, en vez de presentarse en persona, envió una nota diciendo que le era imposible continuar se-



Apil tenía al "grubón" y en sus caracterizaciones.

parada de su caro esposo, y que, aunque sentía mucho dejar plantado al famoso John Gilbert, se marchaba inmediatamente para reunirse en Nueva York con su consorte.

¡Canas de Matusalén!... Aún no recupera Hollywood su unanimidad con esta demostración de amor conyugal, pero todos quieren ahora ver a Edna Best trabajando en "El fugitivo".

Volvemos a la época en que los intérpretes del cine, cumpliendo con la demanda popular, tienen que hacer actos de asombroso atrevimiento, arriesgando la vida con desenfado. A los actores jóvenes les corresponderá tal faena; pero, en el caso de Edna May Oliver, que nos ocupa, ya pasó ella de los albores de la inquietante juventud, y no pretende, ni por un momento, que se le considere como a una jovencita, pues descansa muy satisfecha sobre sus laureles de veterana de las tablas.

Edna May Oliver acaba de arrojarse en un paracaídas de un aeroplano en rauda vuelo. Esta famosa comedianta ha demostrado, primero, que sabe cumplir órdenes en pro del éxito artístico de la película "Fanny", en que se halla trabajando, y segundo, que su valerosa acción no admite de superlativos.

El estoicismo del simpático y popular director Melville Brown tendrá algo que ver con el atrevimiento de Edna May Oliver. Brown se rompió una pierna en un gimnasio. "Pierna rota o pierna sana —dijo él—, no me va a detener en la dirección de esta película." Y a continuación se lo llevaron, con la pierna entre tablillas, en una silla de ruedas, al campo donde se filmaba la escena de "Fanny" a que nos referimos.

Con todo y todo, el arrojarse de Edna May Oliver supera al estoicismo de Melville Brown, pues el paracaídas pudo no abrirse y dejar que ella cayera de golpe al suelo. ¡Bonita cosa para la imaginación!

El revuelo producido por las dos recientes películas Osoo "El misterio del cuarto amarillo" y "El perfume de la dama enlutada", ha puesto en primera fila de actualidad al genial realizador Marcel L'Herbier, el Oscar Wilde de la pantalla, como le llama Jean Mitry en reciente artículo.

Marcel L'Herbier nació en París en 1891, se licenció en Derecho en 1911, actuó en el Foro y se doctoró en la Escuela de Altos estudios sociales. Se trata, pues, de un intelectual de talla. Atraído por la música, estudió armonía y compuso varios trabajos apreciables. En 1931 publicó un tomo de ensayos sobre estética: "El jardín de los juegos secretos", y estrenó en el teatro "El alumbramiento del muerto", que dió a co-

nocer en toda Europa la excelente compañía de Pistoëff.

La gran guerra le reveló su aptitud para el cinematógrafo. Estuvo movilizado tres años en la sección cinematográfica de Estado Mayor, y allí apreció las maravillosas posibilidades encerradas en este arte nuevo.

Comenzó por escribir escenas: "El Torzote" y "Boulette", que realizaron Mercanton y H.

Desde 1919 a 1923 le tuvo Gaumont para dirigir "Le Bercel", sacada de la comedia de Bernstein "El carnaval de las verdades", "L'Homme du large", "Villa Destino", "Eldorado", "Don Juan", "Fausto" y otras.

Después de 1923 lanza "La inhumana", "El fuego", "Matías Pascal", de Pirandello; "El vértigo", de Charles Méra; "L'Argent", de Zola; "Noche de principios", de Kissel, e "Hijo del amor", de Bataille.

En 1931 Adolphe Osoo le encomienda "El misterio del cuarto amarillo" y "El perfume de la dama enlutada". Estas dos películas prodigiosas son el coronamiento definitivo de la carrera.

#### *Cómo trabaja Joseph Von Sternberg*

Lo primero que hay que hacer con un argumento de película hablada es reducirlo a fragmentos, en vez de llevarlo inmediatamente a la práctica en la pantalla. Así lo asegura Joseph Von Sternberg, quien, en sus varios años de carrera, como director, ha logrado éxi-



ros difícilmente igualados por los de otros directores de Hollywood.

Desde su ingreso en el cinema, jamás ha hecho Von Sternberg una sola película que no haya sido aclamada por los críticos y por el público como una obra maestra.

"Cuando me entregan un argumento de película, con su diálogo completo, lo primero que hago es despojarlo de toda suerte de elementos extraños —dice Von Sternberg—; reduzco el asunto a una sola línea, la que ha de seguir la película, podando del argumento cuantos elementos no tengan adecuada cabida. Cuando un argumento de película queda reducido a una sola cláusula es cuando verdaderamente sirve para algo."

#### TREINTA SEMANAS EN EL CARTEL

"Las luces de la ciudad", el film de Charlot, ha acabado su primera serie de representaciones en el teatro Marigny, de París, donde se ha proyectado con carácter de exclusividad.

La famosa producción de Charlie Chaplin ha permanecido en el cartel de este teatro durante treinta semanas consecutivas, durante las cuales ha alcanzado el total de mil doscientas representaciones.

Pronto "Las luces de la ciudad" comenzarán una nueva carrera en uno de los bulevares parisiinos.

Antes, al empezar la impresión de una película, bastaba con una prueba fotogénica; en cambio, ahora, cuando se inicia la filmación de películas parlantes en technicolor, los principales intérpretes son sometidos a las siguientes pruebas:

- 1.—Prueba fotográfica de color,
- 2.—Prueba de maquillaje,
- 3.—Prueba de vestidos,
- 4.—Prueba de la voz hablando,
- 5.—Prueba de la voz cantando,
- 6.—Prueba de armonía en los dúos.

Después se tomó pruebas del coro y pruebas musicales de los números de conjunto y de pequeños grupos de canto, pruebas del color para los números de baile y orquestas de batalsika.

El jefe de cámara, responsable de la fotografía, realiza una prueba en cada escena antes de fotografiarla definitivamente.

Entre las pruebas realizadas, son dignas de mención las que se hacen con las cañones, rifles y demás armas usadas en las batallas presentadas en las películas.

Los técnicos militares toman estas pruebas a fin de que las explosiones se registren lo más exactas posible.



Algunos jóvenes artistas ingresados recientemente en la "Ballet"

Varias escenas del "film" sonoro

## "LUNATICOS TERRENALES"

de la R. K. O.



PRINCIPALES INTERPRETES: Dorothy Lee, Leni Stengel, Edna May Oliver, Ben Turpin (el Bizo), Stanley Fields y la pareja cómica de actores Bert Wheeler y Robert Woolsey.

Director: Edward Cline.



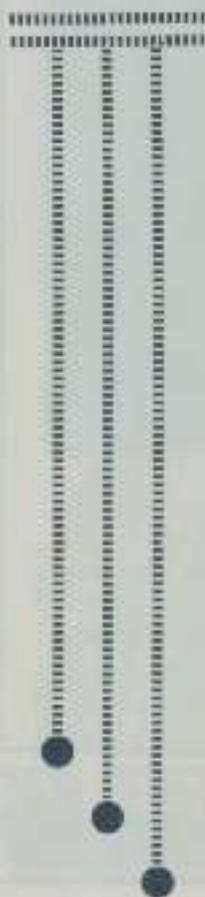
## Adelqui Millar

Director de «Luces de Buenos Aires», primera producción hispanoamericana, película que está batiendo el «record» del éxito en la actual temporada.





Kuindós, el actor de cine más popular en Hispanoamérica



Hermelinda de Montesa, estrella de variedades que con gran éxito viene actuando en películas internacionales

Elvira de Arenazana, la bellísima y gentil artista de la pantalla





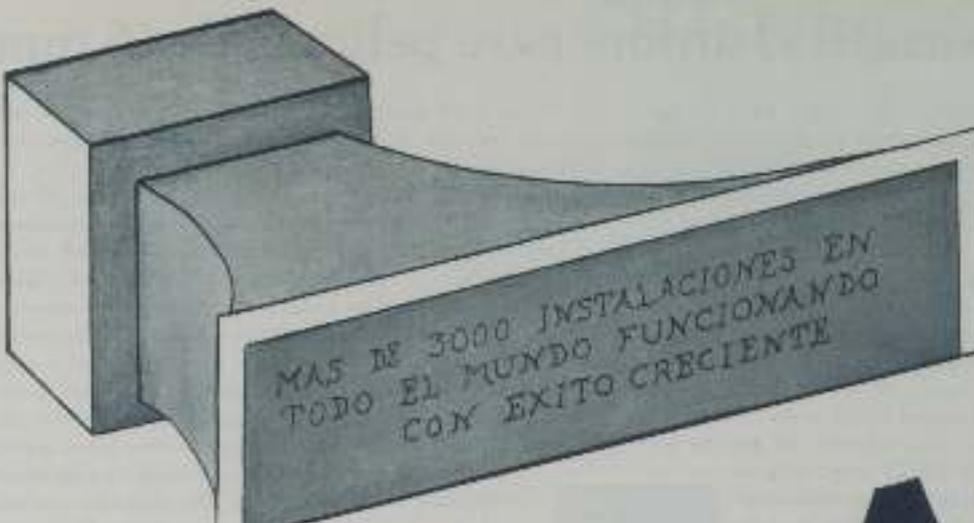
Producción dirigida por este famosísimo director germano, es un éxito descomulgado. He aquí a Maurice Chevalier en un feliz momento de «El Teniente Seductor», nuevo triunfo del genial Lubitsch.

## Ernst Lubitsch



El simpático príncipes-consorte de «El Desfilé de la Amour», conoció nuevos laureles en la soberbia producción «El Teniente Seductor», superfilm «Paramount»

## Maurice Chevalier



MAS DE 3000 INSTALACIONES EN  
TODO EL MUNDO FUNCIONANDO  
CON EXITO CRECIENTE

# -RCA-

## PHOTOPHONE

### EL MEJOR CINE SONORO

FUNCIONA TOTALMENTE CON LA CORRIENTE DE LA RED  
SIN PILAS, ACUMULADORES NI GENERADORES

**S.I.C.E.**  
APARTADO 990  
MADRID

## El equipo portátil «Junior» para película de 16 mm.

Anunciado como el resultado de cuatro años de perfeccionamientos y pregonado como el paso más avanzado dado en el campo de la reproducción de sonido por fotografía, desde la invención del cine sonoro, la RCA Victor Co. y la RCA Photophone Inc., en una demostración privada, ante un auditorio de invitados en el teatro de demostración que posee la RCA Photophone en Nueva York (Quinta Avenida, 411), presentaron en enero su nuevo proyector de corriente alterna para películas de 16 mm. de ancho con banda sonora.

Construido en la fábrica de la RCA Victor Co. en Camden, Nueva Jersey, y con el nombre de "Photophone Junior portátil" —para distinguirlo del equipo portátil "Senior" de películas de 35 mm., que se lanzó al mercado hace más de un año—, el nuevo proyector de película estrecha, que se usó para usos especiales, sociedades, casinos, escuelas y domicilios particulares —no para cines—, dió un resultado asombroso, más aún si se tienen en cuenta las dimensiones reducidas del aparato y el ancho reducidísimo de la película. Colocada el proyector a unos diez metros de la pantalla, y el altavoz detrás, se dió una película obteniendo un cuadro de proyección de 1,25 x 1,85 metros, siendo fidelísima y de calidad excelente la reproducción del sonido. Los prohombres de la Industria y del Arte, los profesores y catedráticos, etcétera, y otras personas que anteriormente habían tenido el privilegio de presenciar demostraciones del nuevo aparato, han testimoniado su entusiasmo por las posibilidades del mismo en los campos respectivos de sus actividades.

El equipo portátil "Junior" se compone de un elemento proyector-amplificador y una pequeña unidad de altavoz. El conjunto funciona con cualquier circuito de alumbrado de c. a. 110 voltios, 50 ó 60 periodos. La unidad proyector-amplificador mide 37 centímetros de largo, 33,5 cms. de alto, 21 cms. de ancho, y pesa unos 20 kilos. No se quita el equipo de su caja durante el funcionamiento, pues queda accesible al mecanismo interior para cualquier ajuste que hiciera falta en el proyector, o para sustituir las radiotrons, lámparas de proyección y células fotoeléctricas. Durante la proyección de las películas sonoras se metra la caja para reducir a un mínimo los ruidos producidos por el funcionamiento del mecanismo del proyector. El proyector va equipado con un sistema óptico que proyecta películas con dimensiones que varían entre 0,56 metros de ancho y 0,41 metros de alto, a una distancia de tres metros, y 1,70 de ancho y 1,30 metros de alto, a una distancia de 10 metros. El tamaño que se recomienda para que la iluminación sea adecua-

da es de 1,35 metros de ancho por 1 metro de alto, que se obtiene a una distancia de proyección de 7 metros.

La lámpara de excitación es de la marca Mazda, 4 voltios, 0,75 amperios, y los radiotrons empleados en el amplificador son los siguientes: un UX-868 (Célula fotoeléctrica), un UX-224, un UY-227, tres UX-345 y un UX-280. Toda la potencia para el funcionamiento del altavoz se obtiene de la unidad proyector-amplificador.

El altavoz va montado en una caja portátil individual que mide 49 cms. de largo, 40,5 cms. de alto, 24 cms. de ancho, y que pesa unos diez kilos, aparte de las cajas para las películas, las películas mismas y sus carretes. Se dispone de sitio en la caja para almacenar ocho almacenes de lata para rollos de películas de 132 metros. El altavoz es del tipo "baffle" plano, y lleva una unidad de altavoz dinámico montada detrás de la ventanilla enrejillada que hay en la parte frontal de la caja de transporte. Al emplear este altavoz, se obtiene un

volumen de sonido suficiente para satisfacer las necesidades de una sala o habitación de un contenido cúbico hasta 3.500 metros cúbicos.

La película de 16 mm. empleada para la reproducción sonora con el aparato portátil "Junior", lleva solamente en un lado de la cinta los agujeros para el rodillo propulsor, en vez de en ambos lados, como exige la película de 35 milímetros de ancho.

Al quedar insertada la película en la posición de funcionamiento en el proyector, los agujeros del rodillo propulsor quedan a mano derecha, y la banda sonora, apenas perceptible a la vista normal, queda a mano izquierda.

"Creemos que nuestros ingenieros han producido un proyector para películas, con

banda sonora en la misma película, que será recibido con entusiasmo por las entidades instructivas, industriales y religiosas", ha dicho el Vicepresidente y Jefe de ventas de la RCA Photophone Inc., Sr. Heyl. "Ya nos han testimoniado un interés extraordinario por este proyector y sus posibilidades varios importantes fabricantes de algunos productos muy conocidos en todo el mercado nacional, así como muchas en-



Maleta del proyector sonoro y modo con amplificador incluido.

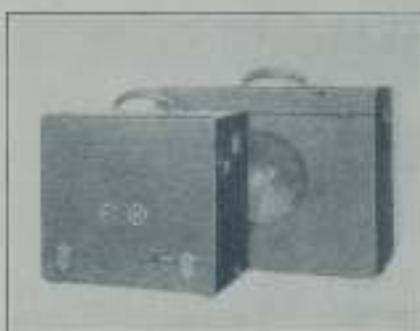
Atlas  Films

Campomanes, 7. - MADRID

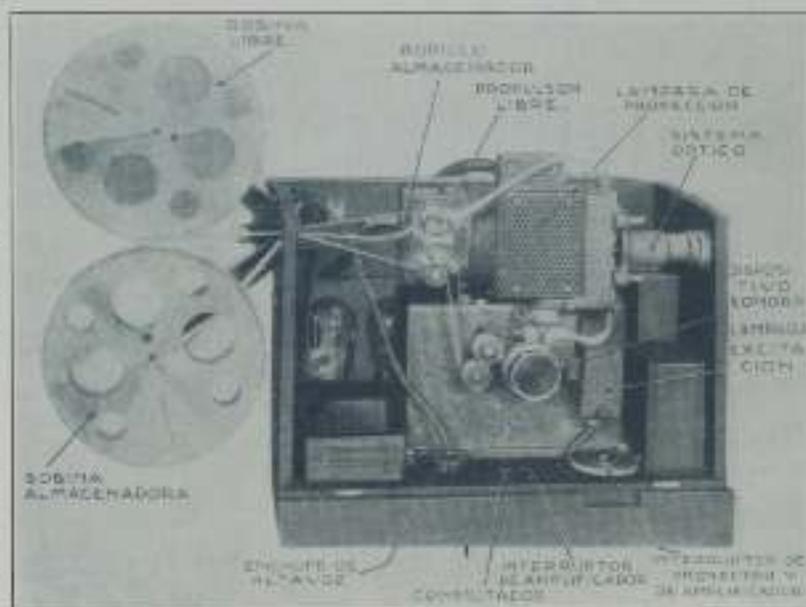
tidades pedagógicas y otras que han tenido el privilegio de inspeccionar y presenciar las demostraciones del nuevo equipo. Personas preeminentes en estos campos de actividades, reconociendo el valor de la película sonora para la difusión de información y noticias, llaman mucho tiempo esperando la introducción de un dispositivo portátil de dimensiones análogas a las del equipo portátil "Junior" de la RCA Photophone, y por ello nos proporciona una gran satisfacción y no poco orgullo el poder anunciar este producto de nuestra organización técnica. El peso combinado, tan-

como del conjunto proyector-amplificador como del conjunto del altavoz, hace fácilmente transportable el equipo "Junior". Siendo accesibles los mecanismos de ambas unidades, puede prepararse cada una de ellas para el funcionamiento en un plazo de muy pocos minutos.

"Siguiendo la misma política que con el equipo portátil "Senior" de 35 milímetros, se venderá el equipo portátil "Junior" libremente, sin restricciones de empleo,



Equipo completo



Proyector y amplificador

es decir, sin limitación ni reserva de ninguna clase, y exclusivamente por intermedio de nuestros vendedores autorizados."

"La facilidad de habilitación o reducción de los asuntos de las películas de 35 mm. del tamaño de 16 mm., junto con el registro de sonido en la misma, hacen que se pueda tener disponible inmediatamente un amplio archivo de películas."

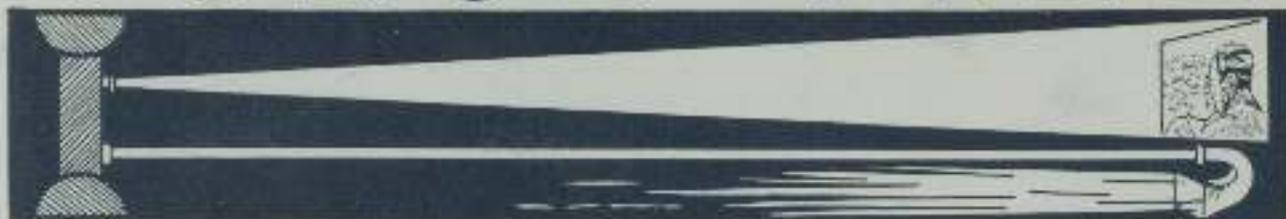
"Durante los próximos años se pasarán millones de metros de película al ancho de 16 mm. con los asuntos ya filmados para el tamaño de 35 mm. y soy de la opinión de que, antes de llegar al año de 1933, habrá muchos de estos nuevos proyectores en todos los cinesmas del mundo."

En España y Portugal la representación exclusiva de todos los equipos RCA Photophone la tiene la Sociedad Ibérica de Construcciones Eléctricas, SICE, calle del Barquillo, número 1, Madrid.



Una escena escénica de "Noche de París", repertorio que presenta "Noticiario Español"

# SONOR FILM



PLAZA DEL CALLAO, 4      TELÉFONO 93.074

AGENCIA EN PARÍS

Agencias en      Sub-Central en Cataluña:  
Valencia, Bilbao, Sevilla y Coruña      Calle de Aragón, 219. \* Barcelona

**¿QUIERE USTED DISPONER DE LAS SIETE MEJORES PELÍCULAS DE LA TEMPORADA?**

## CONTRATE...

**MONTAÑAS EN LLAMAS.** Magnífica producción de la guerra, a 3.000 metros de altura. Lo nunca visto en película.

**INGAGI (EL GORILA).** La verdadera y única película documental presentada en esta temporada. Emocionantes escenas entre un gorila y una mujer. Un león ataca al operador.

**EL FIN DEL MUNDO.** Grandioso drama de extraordinario interés. Dirigida por Abel Gance.

**FERMIN GALAN.** El alzamiento de Jaca con todo su realismo. Versión en español y versión muda.

**UNA AMIGUITA COMO TU.** Divertidísima comedia cinematográfica, por Anny Ondra.

**EL DESFILE DE LA RISA.** Por Lupino Lane, creador de «El desfile del Amor».

**LOS TARTAROS.** Película rusa vanguardista. Drama de gran realismo.

# PICTURETONE

## SOUND SYSTEM

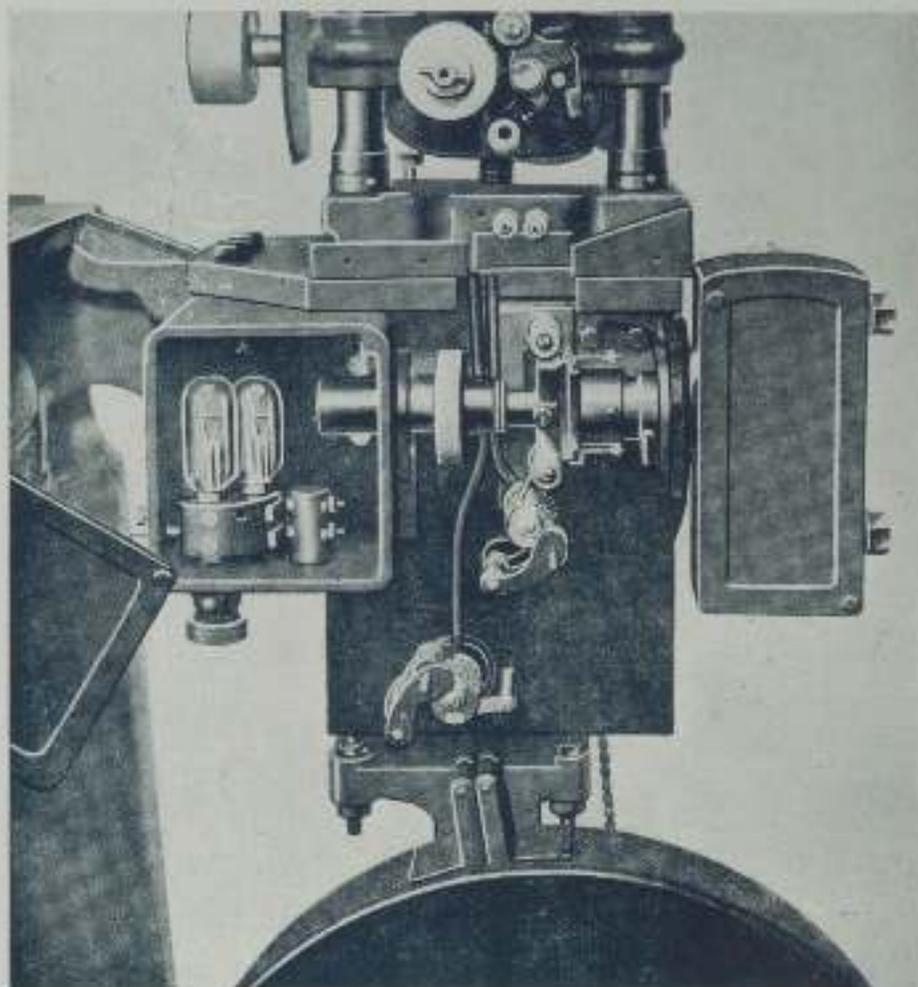
La última palabra en equipo sonoro para BANDA y DISCO

Diseñado y fabricado  
en Inglaterra.

Los amplificadores fa-  
bricados por la Casa  
Philips Lamps, Ltd.

PRECIOS MODICOS. - FACILIDADES DE PAGO

Entrega inmediata. - Eficacia garantizada



Instalaciones hechas en locales de Cinematográfica Nacional Española, S. A. "CINAES"

Antes de decidirse por otro aparato, pidan detalles inmediatamente a

# PICTURETONE, S. A. E.

OFICINAS Y ADMINISTRACION:

Nicolás María Rivero, 4 y 6.-Teléfono 14.607.-MADRID

# "CATOLICISMO"

La película más sensacional de todas las épocas.

Según la novela de RICHARD VOSS

INTÉRPRETES:

**GUSTAV FROEHLICH**  
Y  
**CHARLOTTE SUSAN**

UNA  
película  
para enfermar  
de risa.

## "RIALTO"

## MILICIA DE PAZ

la estrenará en breve



Un  
asunto llevado  
al cine y que mar-  
cará nuevos derrote-  
ros al Séptimo Arte.

Producción A. A. F. A.

Próximamente en el  
**"ALKAZAR"**



Presentadas por **CARLOS STELLA**